

PL

PL

PL



KOMISJA WSPÓLNOT EUROPEJSKICH

Bruksela, dnia 11.12.2008
KOM(2008) 842 wersja ostateczna

2008/0235 (CNS)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR .../...

z dnia [...] r.

ustanawiające wspólnotowy system zwolnień celnych (wersja ujednolicona)

(przedstawiona przez Komisję)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR .../...

z dnia r.

ustanawiające wspólnotowy system zwolnień celnych

(Wersja ujednolicona)

UZASADNIENIE

1. W kontekście społeczeństwa obywatelskiego w Europie Komisja przywiązuje wielką wagę do uproszczenia i uporządkowania prawa wspólnotowego, tak aby stało się ono bardziej przejrzyste i dostępne dla każdego obywatela, otwierając mu w ten sposób nowe możliwości korzystania z przysługujących mu konkretnych uprawnień.

Ten cel nie może zostać osiągnięty tak długo, jak liczne przepisy, które były wielokrotnie zmieniane, często zasadniczo, pozostają rozproszone, tak iż trzeba ich szukać częściowo w oryginalnym akcie, a częściowo w późniejszych aktach zmieniających. Wymaga to pracochłonnego porównywania wielu różnych aktów w celu ustalenia obowiązujących norm prawnych.

Z tego powodu ujednoczenie przepisów często zmienianych jest potrzebne, aby prawo wspólnotowe stało się jasne i zrozumiałe.

2. Dlatego też w dniu 1 kwietnia 1987 r. Komisja postanowiła¹ zalecić swoim pracownikom, aby wszystkie akty prawne były ujednoczane nie później niż po 10 zmianach, podkreślając, że jest to wymaganie minimum i że odpowiednie jednostki powinny starać się nawet częściej ujednoczać teksty, za które są odpowiedzialne, aby zapewnić, że przepisy wspólnotowe są jasne i łatwo zrozumiałe.
3. Konkluzje Prezydencji Rady Europejskiej w Edynburgu (grudzień 1992 r.) potwierdziły to stanowisko², podkreślając wagę ujednoczenia, które daje pewność co do prawa stosowanego wobec danej materii w danym czasie.

Ujednoczenie musi być podejmowane w pełnej zgodności z normalną wspólnotową procedurą legislacyjną.

Zważywszy, że żadne zmiany co do treści nie mogą być wprowadzane do ujednoczanych aktów, Parlament Europejski, Rada i Komisja uzgodniły, w drodze porozumienia międzyinstytucjonalnego z dnia 20 grudnia 1994 r., możliwość stosowania przyspieszonej procedury dla szybkiego przyjmowania ujednoczanych aktów.

4. Celem niniejszego wniosku jest ujednoczenie rozporządzenia Rady (EWG) nr 918/83 z dnia 28 marca 1983 r. ustanawiające wspólnotowy system zwolnień celnych³. Nowe rozporządzenie zastąpi włączone do niego akty⁴; niniejszy wniosek całkowicie zachowuje treść ujednoczanych aktów, zbiera je więc jedynie razem, dokonując tylko takich formalnych zmian, jakie wynikają z samego zadania ujednoczenia.

¹ COM(87) 868 PV.

² Zob. załącznik 3 do części A konkluzji.

³ Przygotowane zgodnie z komunikatem Komisji dla Parlamentu Europejskiego i Rady – Ujednoczenie dorobku wspólnotowego, COM(2001) 645 wersja ostateczna.

⁴ Zob. załącznik V do niniejszego wniosku.

5. Wniosek w sprawie ujednoczenia został sporządzony na podstawie wstępnej konsolidacji, we wszystkich językach urzędowych, rozporządzenia (EWG) nr 918/83 i aktów je zmieniających, przygotowanej przez Urząd Oficjalnych Publikacji Wspólnot Europejskich za pomocą systemu przetwarzania danych. Tam, gdzie artykułom nadano nowe numery, korelacja pomiędzy starą i nową numeracją została określona w tabeli zawartej w załączniku VI do ujednoliczonego rozporządzenia.

↓ 918/83 (dostosowany)

2008/0235 (CNS)

Wniosek

ROZPORZĄDZENIE RADY (WE) NR .../...

z dnia r.

ustanawiające wspólnotowy system zwolnień celnych (wersja ujednolicona)

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat ustanawiający Wspólnotę Europejską, w szczególności jego art. 26, 37 i 308,

uwzględniając wniosek Komisji,

uwzględniając opinię Parlamentu Europejskiego¹,

uwzględniając opinię Europejskiego Komitetu Ekonomiczno-Społecznego²,

a także mając na uwadze, co następuje:

↓

- (1) Rozporządzenie Rady (EWG) nr 918/83 z dnia 28 marca 1983 r. ustanawiające wspólnotowy system zwolnień celnych sprawie³ zostało kilkakrotnie znacząco zmienione⁴. Dla zapewnienia jasności i zrozumiałości powinno zostać ujednolicone.

↓ 918/83 motyw 1

- (2) Z powodu braku wyraźnych odstępstw, przyjętych zgodnie z postanowieniami Traktatu, cła wynikające ze Wspólnej Taryfy Celnej mają zastosowanie do wszystkich towarów przywożonych do Wspólnoty. Tę samą zasadę stosuje się w przypadku rolnych opłat wyrównawczych i innych opłat przywozowych, ustanowionych przez

¹ Dz.U. C z , str. .

² Dz.U. C z , str. .

³ Dz.U. L 105 z 23.4.1983, str. 1.

⁴ Zob. załącznik V.

wspólną politykę rolną lub szczególne ustalenia mające zastosowanie do niektórych towarów uzyskanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych.

↓ 918/83 motyw 2

- (3) Jednakże w pewnych ściśle określonych okolicznościach, kiedy na mocy specjalnych warunków, na jakich towary są przywożone, gdy nie występuje zwyczajowa potrzeba ochrony gospodarki, takie opodatkowanie nie jest uzasadnione.
-

↓ 918/83 motyw 3

- (4) Pożądane jest, żeby w takich okolicznościach wprowadzone zostały uzgodnienia, pozwalające na zastosowanie zwolnień z należności celnych przywozowych, którymi zwykle towary są obciążone, jako że uzgodnienia takie występują tradycyjnie w większości systemów przepisów prawa celnego.
-

↓ 918/83 motyw 4

- (5) Taki system zwolnień może być również wynikiem wielostronnych konwencji międzynarodowych, których umawiającymi się stronami są wszystkie bądź niektóre Państwa Członkowskie. W przypadku gdy Wspólnota zastosuje takie konwencje, będzie to oznaczało wprowadzenie wspólnotowych zasad w sprawie zwolnień celnych zamierzonych, zgodnie z wymogami unii celnej, do wyeliminowania różnic w celach, zakresie i warunkach stosowania zwolnień, zawartych w tych konwencjach oraz na umożliwienie wszystkim zainteresowanym skorzystania z takich samych korzyści w całej Wspólnocie.
-

↓ 918/83 motyw 5

- (6) Niektóre zwolnienia stosowane w Państwach Członkowskich wynikają z określonych konwencji, zawartych z państwami trzecimi lub organizacjami międzynarodowymi. Konwencje takie, biorąc pod uwagę ich cel, dotyczą jedynie Państwa Członkowskiego sygnatariusza. Nie uważa się za konieczne definiowania, na poziomie wspólnotowym, warunków przyznawania takich zwolnień, lecz wydaje się wystarczające po prostu upoważnienie danego Państwa Członkowskiego do przyznania w razie potrzeby takich zwolnień przy wykorzystaniu odpowiedniej procedury przyjętej w tym celu.
-

↓ 918/83 motyw 6

- (7) Stosowanie wspólnej polityki rolnej oznacza, że w pewnych okolicznościach na niektóre towary mogą zostać nałożone należności celne wywozowe. W związku z tym konieczne jest również sprecyzowanie na poziomie wspólnotowym przypadków, w których zwolnienie z takich opłat może być przyznane.

↓ 918/83 motyw 8

- (8) W celu zwiększenia przejrzystości, przepisy aktów wspólnotowych zawierające niektóre zwolnienia, których niniejsze rozporządzenie nie dotyczy, powinny zostać wyszczególnione.

↓ 918/83 motyw 9

- (9) Niniejsze rozporządzenie nie wyklucza stosowania przez Państwa Członkowskie zakazów przywozu lub wywozu lub ograniczeń, które uzasadnione są względami moralności publicznej, polityki społecznej lub bezpieczeństwa publicznego, ochrony zdrowia i życia ludzi, zwierząt lub roślin, ochrony dóbr narodowych posiadających wartość artystyczną, historyczną lub archeologiczną lub ochrony własności przemysłowej lub handlowej.

↓ 918/83 motyw 10

- (10) W odniesieniu do zwolnień przyznawanych w ramach kwot określonych w euro, należy przygotować zasady przeliczania tych kwot na waluty narodowe,

↓ 918/83

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

TYTUŁ I

ZAKRES ZASTOSOWANIA I DEFINICJE

Artykuł 1

↓ 274/2008 art. 1 pkt 1

Niniejsze rozporządzenie określa przypadki, w których ze względu na szczególne okoliczności, stosuje się zwolnienia z należności celnych przywozowych, należności celnych wywozowych oraz ze środków przyjętych na mocy art. 133 Traktatu w przypadku, gdy towary zostają dopuszczone do swobodnego obrotu lub są wywożone z obszaru celnego Wspólnoty.

Artykuł 2

1. Do celów niniejszego rozporządzenia:

- a) „należności celne przywozowe” oznaczają cła i opłaty o skutku równoważnym, jak również rolne opłaty wyrównawcze i inne opłaty przywozowe ustanowione w ramach wspólnej polityki rolnej lub w odrębnych przepisach, mających zastosowanie do niektórych towarów uzyskanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych;
- b) „należności celne wywozowe” oznaczają rolne opłaty wyrównawcze i inne opłaty wywozowe ustanowione w ramach wspólnej polityki rolnej lub w odrębnych przepisach, mających zastosowanie do niektórych towarów uzyskanych w wyniku przetworzenia produktów rolnych;
- c) „mienie osobiste” oznacza każde mienie przeznaczone na własny użytek osób zainteresowanych lub do zaspokojenia potrzeb ich gospodarstw domowych.

„Mienie osobiste tworzą” w szczególności:

- (i) majątek ruchomy gospodarstwa domowego;
- (ii) rowery i motocykle, prywatne pojazdy mechaniczne i przyczepy do nich, przyczepy campingowe, łodzie wycieczkowe i prywatne samoloty.

Dobytek gospodarstwa domowego właściwy dla zwykłych potrzeb rodziny, zwierzęta domowe i zwierzęta wierzchowe, jak również przenośne instrumenty i sprzęt potrzebny do wykonywania przez osobę zainteresowaną rzemiosła lub zawodu, również stanowią „mienie osobiste”. Mienie osobiste nie może mieć takiego charakteru bądź ilości, która wskazywałaby, że jest przywożone w celach handlowych;

- d) „majątek ruchomy gospodarstwa domowego” oznacza rzeczy osobiste, bieliznę pościelową, umeblowanie i wyposażenie przeznaczone na własny użytek danych osób lub do zaspokojenia potrzeb ich gospodarstwa domowego;

- e) „wyroby alkoholowe” oznaczają wyroby (piwo, wino, aperitify na bazie wina lub alkoholu, brandy, likiery lub napoje alkoholowe itp.) objęte pozycjami 2203–2208 Nomenklatury Scalonej.

↓ 1315/88 art. 2 pkt 1

2. Z zastrzeżeniem innych przepisów przewidzianych w niniejszym rozporządzeniu do celów stosowania przepisów tytułu II pojęcie państwa trzecie odnosi się również do tych części obszaru Państw Członkowskich, które są wyłączone z obszaru celnego Wspólnoty z zastosowaniem przepisów rozporządzenia Rady (EWG) nr 2913/92⁵.

↓ 918/83
→₁ 1315/88 art. 2 pkt 17

TYTUŁ II

ZWOLNIENIE Z NALEŻNOCI CELNYCH PRZYWOZOWYCH

Rozdział I

Mienie osobiste należące do osób fizycznych, przenoszących swoje miejsce zamieszkania z państwa trzeciego na obszar wspólnoty

Artykuł 3

Z zastrzeżeniem art. 4-11, zwolnione z należności celnych przywozowych jest mienie osobiste przywożone przez osoby fizyczne, przenoszące swoje miejsce zamieszkania z państwa trzeciego na obszar celny Wspólnoty.

Artykuł 4

Zwolnienie ograniczone jest do mienia osobistego, które:

- a) z wyjątkiem szczególnie uzasadnionych okoliczności, pozostawało w posiadaniu oraz, w przypadku towarów nie przeznaczonych do konsumpcji, było używane przez osobę zainteresowaną w jej poprzednim miejscu zamieszkania przez co najmniej sześć miesięcy przed datą, w której osoba zainteresowana przestała na stałe zamieszkiwać w państwie trzecim, który opuściła;
- b) jest przeznaczone do użytku w takim samym celu w nowym miejscu zamieszkania.

⁵ Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1.

Ponadto Państwa Członkowskie mogą uzależnić zwolnienie takiego mienia od poniesienia w kraju pochodzenia bądź w kraju opuszczanym opłat celnych i/lub skarbowych, którym takie mienie zwykle podlega.

Artykuł 5

Zwolnienie może zostać udzielone tylko osobom, których miejsce zamieszkania znajdowało się poza →₁ obszarem celnym Wspólnoty ← nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy.

Jednakże, właściwe organy mogą zezwolić na odstępstwa od przepisów akapitu pierwszego, pod warunkiem że wyraźną intencją osoby zainteresowanej było stałe zamieszkiwanie poza →₁ obszarem celnym Wspólnoty ← nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy.

Artykuł 6

Zwolnienia nie stosuje się do:

- a) wyrobów alkoholowych;
- b) tytoniu lub wyrobów tytoniowych;
- c) użytkowych środków transportu;
- d) przedmiotów wykorzystywanych do wykonywania rzemiosła lub zawodu, innych niż przenośne instrumenty i sprzęt potrzebny do wykonywania tych zajęć.

Artykuł 7

Poza specjalnymi przypadkami, zwolnienie przyznawane jest tylko w przypadku mienia osobistego wprowadzanego do swobodnego obrotu w ciągu 12 miesięcy od daty ustalenia, przez osobę zainteresowaną miejsca zamieszkania na w obszarze celnym Wspólnoty.

Mienie osobiste może zostać dopuszczone do swobodnego obrotu w kilku oddzielnych partiach, w okresie, o którym mowa w akapicie pierwszym.

Artykuł 8

1. W ciągu 12 miesięcy od daty dopuszczenia do swobodnego obrotu, mienie osobiste, które zostało zwolnione z należności celnych przywozowych, nie może być pożyczane, oddawane w zastaw, wynajmowane lub zbywane, odpłatnie lub nieodpłatnie, bez uprzedniego poinformowania o tym właściwych organów.

2. Każde pożyczanie, oddanie w zastaw, wynajęcie bądź zbycie przed upływem okresu, o którym mowa w ust. 1 powoduje obowiązek uiszczenia należności celnych przywozowych od danego mienia, według stawki obowiązującej w dniu takiego pożyczania, oddania w zastaw, wynajęcia lub zbycia, oraz według rodzaju rzeczy i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Artykuł 9

1. W drodze odstępstwa od przepisów art. 7 akapit pierwszy, mienie osobiste dopuszczone do swobodnego obrotu może zostać zwolnione z należności celnych przywozowych, zanim osoba zainteresowana ustali swoje miejsce zamieszkania na obszarze celnym Wspólnoty pod warunkiem, że osoba ta podejmie faktyczne kroki w celu ustalenia miejsca zamieszkania w okresie 6 miesięcy. Działaniom takim towarzyszy zabezpieczenie, którego forma i wysokość określana jest przez właściwe organy.

2. W przypadku skorzystania z przepisów ust. 1, okres, o którym mowa w art. 4 lit. a) liczony jest od daty, kiedy mienie osobiste zostaje wprowadzone na obszar celnym Wspólnoty.

Artykuł 10

1. Jeśli w związku ze zobowiązaniami zawodowymi, osoba zainteresowana opuszcza państwo trzecie, w którym miała miejsce zamieszkania, nie ustalając jednocześnie swojego miejsca zamieszkania na obszarze celnym Wspólnoty, mając jednak zamiar uczynić to ostatecznie, właściwe organy mogą udzielić zwolnienia z należności celnych przywozowych mienia osobistego, które osoba ta przewozi w tym celu na wspomniany obszar celnym.

2. Zwolnienie z należności celnych mienia osobistego, o którym mowa w ust. 1 udzielane jest zgodnie z warunkami określonymi w art. 3-8, przyjmując, że:

- a) okresy, ustalone w art. 4 lit. a) i w pierwszym akapicie art. 7 liczy się począwszy od daty, kiedy mienie osobiste zostaje wprowadzone na obszar celnym Wspólnoty;
- b) okres określony w art. 8 ust. 1 liczy się od daty, kiedy osoba zainteresowana faktycznie ustali swoje miejsce zamieszkania na obszarze celnym Wspólnoty.

3. Zwolnienie z należności celnych przywozowych uzależnione jest także od zobowiązania się osoby zainteresowanej do faktycznego ustalenia miejsca zamieszkania na obszarze celnym Wspólnoty w okresie wyznaczonym przez właściwe organy, stosownie do okoliczności. Organ te mogą wymagać złożenia zabezpieczenia, którego formę i wysokość same określają.

Artykuł 11

Właściwe organy mogą odstąpić od stosowania przepisów art. 4 lit. a) i b), art. 6 lit. c) i d) oraz art. 8, jeżeli osoba musi przenieść swoje miejsce zamieszkania z państwa trzeciego na obszar celnym Wspólnoty w wyniku wyjątkowych okoliczności natury politycznej.

Rozdział II

Towary przywożone w związku z zawarciem związku małżeńskiego

Artykuł 12

1. Z zastrzeżeniem art. 13-16, zwolnione z należności celnych przywozowych są: wyprawa ślubna i majątek ruchomy gospodarstwa domowego, nowy bądź używany, należące do osoby przenoszącej swoje miejsce zamieszkania z państwa trzeciego na obszar celny Wspólnoty, w związku z zawarciem przez nią związku małżeńskiego.

↓ 1315/88 art. 2 pkt 2

2. Z tymi samymi zastrzeżeniami z należności przywozowych zwolnione są również prezenty zwyczajowo ofiarowane małżeństwu z okazji ślubu, przeznaczone dla osób spełniających warunki ustanowione w ust. 1 przez osoby mające miejsce normalnego zamieszkania w państwach trzecich. Dopuszczalna wartość każdego zwalnianego prezentu nie może jednakże przekraczać EUR 1 000.

↓ 918/83

Artykuł 13

Zwolnienie, o którym mowa w art. 12 może zostać udzielone jedynie osobom:

- a) których miejsce zamieszkania znajdowało się poza obszarem celnym Wspólnoty nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy. Jednakże mogą zostać przyznane odstępstwa od tej reguły, pod warunkiem że wyraźną intencją osoby zainteresowanej było mieszkanie poza obszarem celnym Wspólnoty nieprzerwanie przez okres co najmniej 12 miesięcy;
- b) które przedstawią dowód zawarcia związku małżeńskiego.

Artykuł 14

Zwolnienia nie stosuje się do wyrobów alkoholowych, tytoniu lub wyrobów tytoniowych.

Artykuł 15

1. Poza wyjątkowymi okolicznościami, zwolnienie stosuje się tylko do towarów wprowadzonych do obrotu:

- a) nie wcześniej niż dwa miesiące przed ustaloną datą ślubu (w tym przypadku zwolnienie uzależnione jest od złożenia odpowiedniego zabezpieczenia, którego forma i wysokość określana jest przez właściwe organy); oraz
- b) nie później niż cztery miesiące po dacie ślubu.

2. Towary, o których mowa w art. 12 mogą zostać dopuszczone do swobodnego obrotu w kilku oddzielnych partiach, w ciągu okresu określonego w ust. 1 niniejszego artykułu.

Artykuł 16

1. W ciągu 12 miesięcy od daty wprowadzenia do obrotu towarów zwolnionych z należności celnych przywozowych na mocy art. 12, towary nie mogą być pożyczane, oddane w zastaw, wynajmowane bądź zbywane, odpłatnie lub nieodpłatnie, bez uprzedniego poinformowania właściwych organów.

2. Każde pożyczanie, oddanie w zastaw, wynajęcie bądź zbycie przed upływem okresu, o którym mowa w ust. 1, powoduje obowiązek uiszczenia należności celnych przywozowych za dane towary, według stawki obowiązującej w dniu takiego pożyczania, oddania w zastaw, wynajęcia lub zbycia, oraz według rodzaju towarów i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Rozdział III

Mienie osobiste nabyte w drodze dziedziczenia

Artykuł 17

1. Z zastrzeżeniem art. 18, 19 i 20, zwolnione z należności celnych przywozowych jest mienie osobiste nabyte w drodze dziedziczenia przez osobę fizyczną, mającą miejsce zamieszkania na obszarze celnym Wspólnoty.

2. Do celów ust. 1 „mienie osobiste” oznacza całe mienie, o którym mowa w art. 2 ust. 1 lit. c) stanowiące majątek zmarłego.

Artykuł 18

Zwolnienia nie stosuje się do:

- a) wyrobów alkoholowych;
- b) tytoniu i wyrobów tytoniowych;
- c) użytkowych środków transportu;
- d) przedmiotów wykorzystywanych do wykonywania rzemiosła lub zawodu, innych niż przenośne instrumenty i sprzęt, które były potrzebne do wykonywania tych zajęć, przez zmarłego;
- e) zapasów surowców i wyrobów gotowych lub półfabrykatów;
- f) żywego inwentarza i zapasów produktów rolnych, przekraczających ilości właściwe dla zwykłych potrzeb rodziny.

Artykuł 19

1. Zwolnienie stosuje się jedynie w stosunku do mienia osobistego wprowadzone do swobodnego obrotu nie później niż dwa lata od daty, kiedy dana osoba uzyskuje tytuł własności (ostateczne rozstrzygnięcie kwestii dziedziczenia).

Jednakże okres ten może być przedłużony przez właściwe organy ze względu na szczególne okoliczności.

2. Mienie osobiste może zostać przywiezione w kilku oddzielnych partiach, w ciągu okresu, o którym mowa w ust. 1.

Artykuł 20

Artykuły 17, 18 i 19 stosuje się odpowiednio do mienia osobistego nabytego w drodze dziedziczenia przez osoby prawne, zajmujące się działalnością niezarobkową, których siedziba znajduje się na obszarze celnym Wspólnoty.

Rozdział IV

Wyposażenie ucznia, materiały i inne artykuły szkolne gospodarstwa domowego

Artykuł 21

1. Zwolnione z należności celnych przywozowych są: wyposażenie ucznia, materiały i inne artykuły szkolne, stanowiące zwykle wyposażenie pokoju ucznia i należące do uczniów lub studentów wjeżdżających na obszar celny Wspólnoty w celach naukowych i przeznaczone do ich osobistego użytku podczas okresu nauki zwolnione są z należności celnych przywozowych.

2. Dla celów stosowania przepisów ust. 1:

- a) „uczeń lub student” oznacza osobę zapisaną do instytucji oświatowej, w celu uczęszczania na zajęcia w pełnym wymiarze godzin, oferowane przez daną instytucję;
- b) „wyposażenie ucznia” oznacza bieliznę osobistą lub bieliznę pościelową, jak również ubrania, zarówno nowe, jak i używane;
- c) „materiały szkolne” oznaczają przedmioty i instrumenty (łącznie z kalkulatorami i maszynami do pisania) zwykle używane przez uczniów lub studentów do nauki.

Artykuł 22

Zwolnienie stosuje się co najmniej raz w roku szkolnym.

Rozdział V

Przesyłki o niewielkiej wartości

↓ 3357/91 art. 1 pkt 1
(dostosowany)
→₁ 274/2008 art. 1 pkt 3

Artykuł 23

Z zastrzeżeniem art. 24 z należności celnych przywozowych zwolnione są przesyłki zawierające towary o niewielkiej wartości wysyłane bezpośrednio z państwa trzeciego do odbiorcy znajdującego się we Wspólnocie.

⊠ Dla celów akapitu pierwszego, ⊠ „towary o niewielkiej wartości” ⊠ oznaczają ⊠ towary, których rzeczywista wartość nie przekracza równowartości →₁ EUR 150 ← na przesyłkę.

↓ 918/83

Artykuł 24

Zwolnienia nie stosuje się do:

- a) napojów alkoholowych;
- b) perfum i wód toaletowych;
- c) tytoniu lub wyrobów tytoniowych.

Rozdział VI

Przesyłki wysyłane osobom fizycznym przez inne osoby fizyczne

Artykuł 25

1. Z zastrzeżeniem art. 26-27, towary w małych ilościach o charakterze niehandlowym, wysyłane z państwa trzeciego przez osobę fizyczną do innej osoby fizycznej, mieszkającej na obszarze celnym Wspólnoty, są wolne od należności przywozowych.

Zwolnień przyznanych na podstawie niniejszego ustępu nie stosuje się do przesyłek wysyłanych z wyspy Helgoland.

2. Do celów stosowania ust. 1 za „przywóz o charakterze niehandlowym” uważa się przywóz przesyłek, które jednocześnie:

- a) mają charakter okazjonalny;
- b) zawierają towary wyłącznie na własny użytek odbiorcy lub jego rodziny, które nie wskazują ani swoim charakterem, ani ilością na ich przeznaczenie handlowe;
- c) są wysyłane do odbiorcy przez nadawcę bez żadnego rodzaju opłat.

Artykuł 26

Zwolnienia, określone w art. 25 ust. 1, stosuje się do kwoty 45 EUR na przesyłkę, włączając w to wartość towarów, określonych w art. 27.

Jeśli wartość całkowita dwóch lub więcej przedmiotów, przypadająca na jednego podróżnego, przekracza kwoty określone w pierwszym akapicie, na takie przedmioty przyznawane są zwolnienia do takich wysokości, jakie zostałyby przyznane, gdyby przedmioty te zostały przewiezione oddzielnie, przyjmując, że wartość pojedynczych przedmiotów nie może być dzielona.

Artykuł 27

Zwolnienia określone w art. 25 ust. 1 ograniczone są, na jedną przesyłkę, do ilości podanych dla każdego z poniżej wyszczególnionych towarów:

- a) wyroby tytoniowe:
 - 50 papierosów; lub
 - 25 cygaretek (cygar o maksymalnej wadze 3 gramów sztuka); lub

10 cygar; lub

50 gramów tytoniu do palenia; lub

proporcjonalny asortyment tych różnych produktów w zestawie;

b) alkohol i napoje alkoholowe:

- napoje destylowane i spirytusowe o zawartości alkoholu nieprzekraczającej 22 % objętości; nieskażony alkohol etylowy o zawartości alkoholu nieprzekraczającej 80 % objętości: 1 litr; lub
- napoje destylowane i spirytusowe, i koktajle na bazie wina lub alkoholu, o zawartości alkoholu nieprzekraczającej 22 % objętości; wina musujące, wina likierowe: 1 litr lub proporcjonalne ilości wyżej wymienionych wyrobów w zestawie; i
- wina niemusujące: 2 litry;

c) perfumy: 50 gramów; lub

wody toaletowe: 0,25 litra.

↓ 918/83

Rozdział VII

Dobra inwestycyjne i inne urządzenia przywożone w związku z przeniesieniem działalności z państwa trzeciego do wspólnoty

Artykuł 28

1. Bez uszczerbku dla przepisów obowiązujących w państwach członkowskich w dziedzinie polityki przemysłowej i handlowej, z zastrzeżeniem art. 29-33, zwolnione z należności celnych przywozowych są dobra inwestycyjne oraz inne urządzenia należące do przedsiębiorstw, które ostatecznie zaprzestają swojej działalności w państwie trzecim i przenoszą się na obszar celny Wspólnoty w celu kontynuowania tam podobnej działalności.

Zwolniony z należności celnych przywozowych w przypadku, gdy przenoszone przedsiębiorstwo jest gospodarstwem rolnym, jest również jego żywy inwentarz.

2. Dla celów stosowania przepisów ust. 1, „przedsiębiorstwo” oznacza niezależną ekonomiczną jednostkę produkcyjną lub usługową.

Artykuł 29

Zwolnienie jest ograniczone do dóbr inwestycyjnych i innych urządzeń, które:

- a) poza szczególnymi przypadkami uzasadnionymi przez okoliczności, były faktycznie używane w przedsiębiorstwie przez co najmniej 12 miesięcy przed datą, kiedy przedsiębiorstwo zaprzestało działalności w państwie trzecim, z którego przeniosło swoją działalność;
- b) są przeznaczone do użytku w tych samych celach po przeniesieniu;
- c) odpowiadają rodzajowi i skali przedsiębiorstwa.

Artykuł 30

Zwolnienia nie stosuje się do przedsiębiorstw, które zostają przeniesione na obszar celny Wspólnoty w wyniku fuzji lub w celu fuzji z przedsiębiorstwem mającym siedzibę na obszarze Wspólnoty, bądź też w wyniku przejęcia przez takie przedsiębiorstwo, bez podjęcia nowej działalności.

Artykuł 31

Zwolnienia nie stosuje się do:

- a) środków transportu, które nie mają charakteru usługowego lub środków produkcji;
- b) dostaw wszelkiego rodzaju przeznaczonych do spożycia przez ludzi lub do żywienia zwierząt;
- c) paliw, zapasów surowców oraz wyrobów gotowych i półfabrykatów;
- d) inwentarza żywego w posiadaniu pośredników.

Artykuł 32

Poza szczególnymi przypadkami uzasadnionymi przez okoliczności, zwolnienie, o którym mowa w art. 28 stosowane jest wyłącznie do dóbr inwestycyjnych i innych urządzeń zgłoszonych do swobodnego obrotu przed upływem 12 miesięcy od daty, kiedy przedsiębiorstwo zaprzestało działalności w państwie trzecim, z którego przenosi swoją działalność.

Artykuł 33

1. Przed upływem 12 miesięcy od daty, wejścia do obrotu dóbr inwestycyjnych i innego wyposażenia zwolnione z należności celnych przywozowych, nie może być pożyczane, oddawane jako zabezpieczenie, wynajmowane bądź zbywane, odpłatnie lub nieodpłatnie, bez uprzedniego poinformowania o tym właściwych organów.

Okres ten może zostać być przedłużony do 36 miesięcy w odniesieniu do wynajmowania lub zbycia w przypadku gdy istnieje ryzyko popełnienia nadużyć.

2. Każde pożyczanie, oddanie jako zabezpieczenie, wynajem bądź zbycie przed upływem okresu, o którym mowa w ust. 1, powoduje obowiązek uiszczenia należności celnych przywozowych od danych towarów według stawek obowiązujących w dniu takiego pożyczania, oddania jako zabezpieczenia, wypożyczenia bądź zbycia, oraz według rodzaju towarów i wartości celnej, ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Artykuł 34

Artykuły 28-33 stosuje się odpowiednio do dóbr inwestycyjnych i innych urządzeń należących do osób wykonujących wolne zawody i osób prawnych prowadzących działalność niezarobkową, którą przenoszą z państwa trzeciego na obszar celny Wspólnoty.

Rozdział VIII

Produkty uzyskane przez rolników wspólnoty z gospodarstw znajdujących się w państwie trzecim

Artykuł 35

1. Z zastrzeżeniem art. 36-37, zwolnione z należności celnych przywozowych są produkty rolne, hodowlane, pszczelarskie, ogrodnicze i leśne pochodzące z gospodarstw znajdujących się w państwie trzecim położonych w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru celnego Wspólnoty, przez producentów rolnych, posiadających swoje główne przedsiębiorstwo znajdujące się na tym obszarze celnym w bezpośrednim sąsiedztwie tego państwa trzeciego.

2. W celu stosowania przepisów ust. 1, produkty hodowlane muszą pochodzić ze zwierząt, pochodzących z obszaru Wspólnoty lub zostały tam wprowadzone do swobodnego obrotu.

Artykuł 36

Zwolnienie ograniczone jest do produktów, które nie zostały poddane procesom innym niż te, które następują zwykle po ich zbiorze lub produkcji.

Artykuł 37

Zwolnienie stosuje się tylko do produktów wprowadzonych na obszar celny Wspólnoty przez producenta rolnego lub w jego imieniu.

Artykuł 38

Artykuły 35, 36 i 37 stosuje się odpowiednio do produktów połowów lub działalności rybnych gospodarstw hodowlanych, przeprowadzanej na jeziorach lub ciekach wodnych na

granicy Państwa Członkowskiego z państwem trzecim przez rybaków ze Wspólnoty oraz do produktów pochodzących z łowiectwa uprawianego na takich jeziorach lub ciekach wodnych przez sportowców ze Wspólnoty.

Rozdział IX

Nasiona, nawozy sztuczne i produkty do uprawy gleby i pielęgnacji roślin uprawnych przywożone przez producentów rolnych z państw trzecich do użytku w gospodarstwach znajdujących się na obszarze bezpośrednio sąsiadującym z tymi państwami

Artykuł 39

Z zastrzeżeniem art. 40, zwolnione z należności celnych przywozowych są nasiona, nawozy sztuczne i produkty do uprawy gleby i do upraw przeznaczonych do użytku w gospodarstwach znajdujących się na obszarze celnym Wspólnoty bezpośrednio sąsiadującym z państwem trzecim, które są uprawiane przez producentów rolnych, posiadających swoje główne przedsiębiorstwo w obrębie wymienionego państwa trzeciego.

Artykuł 40

1. Zwolnienie jest ograniczone do ilości nasion, nawozów sztucznych lub innych produktów, potrzebnych do celów prowadzenia gospodarstwa.
2. Zwalnia się z należności celnych przywozowych tylko nasiona, nawozy sztuczne i inne produkty przywożone bezpośrednio na obszar celny Wspólnoty przez producenta rolnego lub w jego imieniu.
3. Państwa Członkowskie mogą udzielić zwolnienia pod warunkiem wzajemności.

Rozdział X

Towary znajdujące się w bagażu osobistym podróżnych

↓ 274/2008 art. 1 pkt 4
(dostosowany)

Artykuł 41

Towary znajdujące się w bagażu osobistym podróżnych przyjeżdżających z państw trzecich są zwolnione z należności celnych przywozowych, jeżeli przywożone towary są zwolnione z podatku od wartości dodanej (VAT) na mocy przepisów prawa krajowego przyjętych zgodnie z przepisami dyrektywy Rady 2007/74/WE⁶

Towary przywożone na terytoria wymienione w art. 6 ust. 1 dyrektywy Rady 2006/112/WE⁷ podlegają tym samym przepisom dotyczącym zwolnienia celnego co towary przywożone do innych części terytorium danego państwa członkowskiego.

↓ 918/83

Rozdział XI

Materiały dydaktyczne, naukowe i kulturalne; przyrządy i aparatura naukowa

Artykuł 42

Materiały dydaktyczne, naukowe i kulturalne wymienione w załączniku I zwolnione są z należności celnych przywozowych bez względu na to, kim jest odbiorca i do jakiego celu mogą zostać wykorzystane.

⁶ Dz.U. L 346 z 29.12.2007, str. 6.

⁷ Dz.U. L 347 z 11.12.2006, str. 1.

Artykuł 43

Materiały dydaktyczne, naukowe i kulturalne wymienione w załączniku II zwolnione są z należności celnych przywozowych, pod warunkiem że są przeznaczone:

- a) albo dla publicznych instytucji lub organizacji edukacyjnych, naukowych lub kulturalnych; lub
- b) albo dla instytucji lub organizacji zaliczanych do kategorii określonych w kolumnie 3 załącznika II, pod warunkiem że właściwe organy Państw Członkowskich wyraziły zgodę na to, aby instytucje te korzystały ze zwolnienia takich towarów z należności celnych przywozowych.

↓ 3357/91 art. 1 pkt 2

Artykuł 44

1. Z zastrzeżeniem art. 45-49 z należności celnych przywozowych zwolnione są przyrządy i aparatura naukowa nieobjęte art. 43 i przywożone wyłącznie do celów niehandlowych.

2. Zwolnienie określone w ust. 1 ograniczone jest do przyrządów i aparatury naukowej przeznaczonych:

- a) dla instytucji publicznych lub zakładów użyteczności publicznej, których podstawową działalnością jest edukacja lub prowadzenie badań naukowych, jak również dla służb podlegających instytucjom publicznym lub zakładom użyteczności publicznej, których podstawową działalnością jest edukacja lub prowadzenie badań naukowych; lub
- b) bądź dla instytucji prywatnych, których podstawową działalnością jest edukacja lub prowadzenie badań naukowych i które otrzymały zgodę właściwych władz Państw Członkowskich na korzystanie ze zwolnień celnych dla tych artykułów.

Artykuł 45

Zwolnienia, o których mowa w art. 44 ust. 1 stosuje się również wobec:

- a) części zamiennych, komponentów i akcesoriów właściwych dla przyrządów naukowych lub aparatury, pod warunkiem że te części zamienne, komponenty lub akcesoria są przywożone w tym samym czasie co przyrządy i aparatura lub w przypadku przywozu następującego później, mogą być one zidentyfikowane jako te, które przeznaczone są do aparatury lub przyrządów:
 - (i) które zostały wcześniej zwolnione z należności celnych przywozowych, pod warunkiem że takie przyrządy lub aparatura mają w dalszym ciągu charakter naukowy w chwili składania wniosku o zwolnienie określonych części zamiennych, komponentów lub akcesoriów, lub

- (ii) które podlegałyby zwolnieniu w chwili składania wniosku o zwolnienie określonych części zamiennych, komponentów lub akcesoriów;
- b) narzędzia używane do obsługi, kontroli, kalibracji lub naprawy aparatury lub przyrządów naukowych, pod warunkiem że narzędzia te przywożone są w tym samym czasie co przyrządy i aparatura lub w wypadku przywozu następującego później, można je zidentyfikować jako te, które są przeznaczone do tych przyrządów lub aparatury:
- (i) które zostały wcześniej zwolnione z należności celnych przywozowych, pod warunkiem że takie przyrządy lub aparatura mają w dalszym ciągu charakter naukowy w chwili składania wniosku o zwolnienie narzędzi, lub
 - (ii) które podlegałyby zwolnieniu w chwili składania taki wniosek o zwolnienie tych narzędzi.

Artykuł 46

Do celów stosowania art. 44 i 45:

- a) „przyrządy lub aparatura naukowa” oznaczają każdy przyrząd lub aparaturę, które ze względu na swoje obiektywne parametry i wyniki, które można dzięki nim uzyskać, nadają się wyłącznie lub głównie do prowadzenia działalności naukowej,
- b) „przywożone do celów niehandlowych” oznacza odnoszące się do przyrządów lub aparatury naukowej przeznaczonych do niezarobkowych badań naukowych lub do celów edukacyjnych.

↓ 3357/91 art. 1 pkt 4

Artykuł 47

O ile okaże się to niezbędne, niektóre przyrządy i aparatura mogą, zgodnie z procedurą określoną w art. 247a rozporządzenia (EWG) nr 2913/92, zostać wyłączone z korzystania ze zwolnień, jeżeli stwierdzono, że zwolnienie takich przyrządów lub aparatury narusza interesy danego sektora przemysłu wspólnotowego.

Artykuł 48

1. Towary określone w art. 43 oraz przyrządy lub aparatura naukowa, które zostały zwolnione z należności celnych przywozowych na podstawie art. 45, 46 i 47 nie mogą zostać pożyczone, wynajęte lub odstąpione, odpłatnie lub nieodpłatnie, bez uprzedniego poinformowania właściwych organów.

2. W przypadku pożyczenia, wynajęcia lub odstąpienia towaru instytucji lub organizacji uprawnionej do korzystania ze zwolnień zgodnie z art. 43 lub art. 44 ust. 2, zwolnienie stosuje

się, pod warunkiem że organizacja ta lub instytucja wykorzystuje towar, przyrząd lub aparaturę do celów, które pozwalają na korzystanie z takiego zwolnienia.

W pozostałych wypadkach pożyczanie, wynajęcie lub odstąpienie powoduje obowiązek uiszczenia należności przywózowych według stawki obowiązującej w dniu pożyczania, wynajęcia lub odstąpienia oraz według rodzaju towarów i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe władze.

↓ 918/83

Artykuł 49

1. Instytucje lub organizacje, o których mowa w art. 43-44, które przestają spełniać warunki uprawniające do korzystania ze zwolnień lub, które zamierzają wykorzystywać towary zwolnione z należności celnych dla celów innych niż określone w tych przepisach, poinformują o tym właściwe organy.

2. Towary będące w posiadaniu instytucji lub organizacji, które przestają spełniać warunki uprawniające do korzystania ze zwolnień, podlegają należnościom celnym przywózowym według stawki obowiązującej w dniu, w którym warunki te wygasły, oraz według rodzaju towaru i wartości celnej, ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Towary wykorzystywane przez instytucje lub organizacje, korzystające ze zwolnienia, do celów innych niż określone w art. 43 i 44, podlegają należnościom celnym przywózowym, w wysokości określonej według stanu z dnia, w którym nastąpiła zmiana ich przeznaczenia, oraz według rodzaju towaru i wartości celnej ustalonej lub przyjętej dla w tym dniu przez właściwe organy.

Artykuł 50

Artykuły 47-49 stosuje się odpowiednio do towarów, o których mowa w art. 45.

↓ 4235/88 art. 1

Artykuł 51

1. Z należności celnych przywózowych zwolnione jest wyposażenie przywożone do celów niehandlowych, przez instytucję lub organizację naukową mającą swoją siedzibę poza Wspólnotą lub na jej rzecz.

2. Zwolnienie udzielane jest pod warunkiem, że wyposażenie:

- a) jest przeznaczone do wykorzystywania przez członków lub przedstawicieli instytucji lub organizacji określonych w ust. 1 bądź za ich zgodą, w ramach umów o współpracy naukowej i w granicach określonych w tych umowach, mających na celu realizację międzynarodowych programów badawczych w instytucjach badawczych

mających swoją siedzibę we Wspólnocie i zatwierdzonych do tego celu przez właściwe organy Państw Członkowskich;

- b) w trakcie pozostawania na obszarze celnym Wspólnoty stanowi nadal własność osoby fizycznej lub prawnej mającej miejsce zamieszkania lub siedzibę poza tym obszarem.

↓ 4235/88 art. 1 (dostosowany)

3. ☒ Dla celów niniejszego artykułu i art. 52 ☒:

- a) „wyposażenie” ☒ oznacza ☒ przyrządy, aparaturę, maszyny oraz akcesoria do nich, łącznie z częściami zapasowymi i narzędziami specjalnie przeznaczonymi do ich utrzymania, kontroli, kalibracji lub naprawy, wykorzystywane do celów prowadzenia badań naukowych;
- b) za „przywożone do celów niehandlowych” uważa się wyposażenie przeznaczone do badań naukowych prowadzonych w celach niezarobkowych.

Artykuł 52

1. Wyposażenie, które zostało zwolnione z należności celnych przywozowych zgodnie z warunkami ustanowionymi w art. 51, nie może być pożyczane, wynajmowane ani przekazywane odpłatnie lub nieodpłatnie bez uprzedniego poinformowania właściwych organów.

2. W przypadku pożyczania, wynajęcia lub przekazania wyposażenia instytucji lub organizacji uprawnionej do korzystania ze zwolnień na podstawie art. 51, zwolnienie zostaje utrzymane, pod warunkiem że wyposażenie jest wykorzystywane do celów, które uprawniają do takiego zwolnienia.

W pozostałych wypadkach, i bez uszczerbku dla stosowania art. 44 i 45 pożyczanie, wynajęcie lub przekazanie wymaga uprzedniego uiszczenia należności celnych przywozowych według stawki obowiązującej w dniu pożyczania, wynajęcia lub przekazania i według rodzaju wyposażenia i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

3. Instytucje lub organizacje określone w art. 51 ust. 1, które przestają spełniać warunki uprawniające do korzystania ze zwolnień lub które zamierzają wykorzystywać wyposażenie zwolnione z należności celnych przywozowych do celów innych niż przewidziane w wymienionym artykule, informują o tym właściwe organy.

4. Wyposażenie wykorzystywane przez instytucje lub organizacje, które przestają spełniać warunki uprawniające do korzystania ze zwolnień, podlega odpowiednim należnościom celnym przywozowym według stawki obowiązującej w dniu, w którym wymienione warunki przestały być spełnione, i według rodzaju artykułu i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Bez uszczerbku dla art. 44 i 45, wyposażenie wykorzystywane przez instytucje lub organizacje korzystające ze zwolnień do celów innych niż przewidziane w art. 51 podlega odpowiednim należnościom celnym przywozowym według stawki obowiązującej w dniu, w którym nastąpiła zmiana ich przeznaczenia oraz według rodzaju wyposażenia i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

↓ 918/83

Rozdział XII

Zwierzęta laboratoryjne oraz substancje biologiczne lub chemiczne przeznaczone do badań

↓ 1315/88 art. 2 pkt 6
(dostosowany)

Artykuł 53

1. Zwolnienie z należności przywozowych przyznawane jest w odniesieniu do:

- a) zwierząt specjalnie przygotowanych do użytku laboratoryjnego;
- b) substancji biologicznych lub chemicznych zamieszczonych w wykazie sporządzonym zgodnie z procedurą określoną w art. 247a rozporządzenia (EWG) nr 2913/92, i przywożone wyłącznie do celów niehandlowych.

2. Zwolnienie, określone w ust. 1, ograniczone jest do zwierząt i substancji biologicznych lub chemicznych, które przeznaczone są dla:

- a) albo instytucji publicznych, które zajmują się głównie edukacją lub badaniami naukowymi i tych wydziałów instytucji publicznych, które zajmują się głównie edukacją lub badaniami naukowymi; lub
- b) albo prywatnych instytucji zajmujących się głównie edukacją lub badaniami naukowymi, które upoważnione są przez właściwe organy Państw Członkowskich do otrzymywania takich artykułów bez cła.

3. W wykazie, określonym w lit. b) ust. 1, mogą znajdować się jedynie substancje biologiczne lub chemiczne, których odpowiedniki nie są produkowane na obszarze celnym Wspólnoty, i których specyfika lub stopień czystości czyni z nich substancje nadające się wyłącznie lub głównie do badań naukowych.

Rozdział XIII

Substancje lecznicze pochodzenia ludzkiego oraz odczynniki służące do określania grup krwi i typów tkanek

Artykuł 54

1. Z zastrzeżeniem art. 55, z należności celnych przywozowych zwolnione są:

- a) substancje lecznicze pochodzenia ludzkiego;
- b) odczynniki służące do określania grup krwi;
- c) odczynniki służące do oznaczania typów tkanek.

2. Dla celów ust. 1:

- a) „substancje lecznicze pochodzenia ludzkiego” oznaczają krew ludzką i jej pochodne (krew ludzka pełna, suszone osocze ludzkie, ludzka albumina i utrwalone roztwory białek ludzkiego osocza, ludzka immunoglobulina i ludzki fibrynogen);
- b) „odczynniki służące do określania grup krwi” oznaczają wszystkie odczynniki ludzkie, zwierzęce, roślinne lub innego pochodzenia używane do określania grupy krwi i do wykrywania niezgodności grup krwi;
- c) „odczynniki służące do określania typów tkanek” oznaczają wszystkie odczynniki ludzkie, zwierzęce, roślinne lub innego pochodzenia wykorzystywane do określania ludzkich typów tkanek.

Artykuł 55

Zwolnienie z należności celnych przywozowych ograniczone jest do produktów:

- a) przeznaczonych dla instytucji lub laboratoriów, uznanych przez właściwe organy, do użytku wyłącznie w niehandlowych celach medycznych lub naukowych;
- b) posiadają świadectwo zgodności wydane przez właściwie upoważniony organ w państwie trzecim wysyłki;
- c) znajdują się w pojemnikach oznaczonych specjalną etykietą identyfikacyjną.

Artykuł 56

Zwolnienie dotyczy specjalnego opakowania niezbędnego do transportu substancji leczniczych pochodzenia ludzkiego lub odczynników służących do określania grup krwi i typów tkanek, jak również wszelkich rozpuszczalników i akcesoriów potrzebnych do ich wykorzystywania, które mogą się znajdować w przesyłkach.

↓ 3357/91 art. 1 pkt 5

Rozdział XIV

Przyrządy i aparatura przeznaczona do badań medycznych, diagnozowania lub leczenia

Artykuł 57

1. Z należności celnych przywozowych zwolnione są przyrządy i aparatura przeznaczone do prowadzenia badań medycznych, diagnozowania lub leczenia, ofiarowane jako dary przez organizacje charytatywne lub dobroczynne bądź przez osoby prywatne jednostkom służby zdrowia, służbom szpitalnym oraz medycznym instytutom badawczym, uprawnionym przez właściwe władze Państw Członkowskich do otrzymywania takich towarów, korzystając ze zwolnienia z należności celnych przywozowych, lub zakupione przez jednostki służby zdrowia, szpitale albo medyczne instytuty badawcze w całości z funduszy dostarczonych przez organizacje charytatywne bądź dobroczynne i z dobrowolnych składek, pod warunkiem potwierdzenia, że:

- a) podarowanie powyższych przyrządów lub aparatury nie kryje za sobą jakichkolwiek intencji natury handlowej ze strony darczyńcy;
i że
- b) darczyńca nie jest w jakikolwiek sposób powiązany z producentem przyrządów lub aparatury, w stosunku do których złożono wnioski o zwolnienie.

2. Na tych samych warunkach zwolnienie stosuje się również do:

- a) części zamiennych, komponentów i akcesoriów właściwych dla przyrządów naukowych lub aparatury określonych w ust. 1, pod warunkiem że te części zamienne, komponenty lub akcesoria są przywożone w tym samym czasie co przyrządy i aparatura lub w wypadku przywozu następującego później, mogą być one zidentyfikowane jako te, które przeznaczone są do aparatury lub instrumentów wcześniej zwolnionych z należności celnych przywozowych;
- b) narzędzi używanych do obsługi, kontroli, kalibracji lub naprawy aparatury lub przyrządów naukowych, pod warunkiem że narzędzia te przywożone są w tym samym czasie co przyrządy i aparatura lub w wypadku przywozu następującego

później, można je zidentyfikować jako te, które są przeznaczone dla specyficznych przyrządów lub aparatury wcześniej zwolnionych z należności celnych przywozowych.

Artykuł 58

Do celów stosowania art. 57, w szczególności w odniesieniu do przyrządów lub aparatury, jak również określonych w nim instytucji korzystających, przepisy art. 47, 48 i 49 stosuje się odpowiednio.

↓ 1315/88 art. 2 pkt 7

Rozdział XV

Substancje przeznaczone do kontroli jakości produktów leczniczych

Artykuł 59

Z należności przywozowych zwolnione są przesyłki zawierające próbki substancji posiadających atest Światowej Organizacji Zdrowia i przeznaczone do kontroli jakości surowców używanych do produkcji produktów leczniczych przeznaczonych dla odbiorców upoważnionych przez właściwe organy Państw Członkowskich do korzystania ze zwolnień.

↓ 918/83
→₁ 1315/88 art. 2 pkt 17

Rozdział XVI

Środki farmaceutyczne wykorzystywane na międzynarodowych imprezach sportowych

Artykuł 60

Środki farmaceutyczne przeznaczone do leczenia ludzi lub zwierząt przyjeżdżających z państw trzecich w celu uczestniczenia w międzynarodowych imprezach sportowych organizowanych na obszarze celnym Wspólnoty są, w granicach niezbędnych do zaspokojenia ich potrzeb w czasie pobytu na tym obszarze, zwolnione z należności celnych przywozowych.

Rozdział XVII

Towary przeznaczone dla organizacji charytatywnych lub dobroczynnych; artykuły przeznaczone dla niewidomych i innych osób niepełnosprawnych

A. Do celów ogólnych

Artykuł 61

1. Z zastrzeżeniem art. 63 i 64 i o ile nie powoduje to nadużyć lub poważnego naruszenia zasad konkurencji, zwolnione z należności celnych przywózowych są:

- a) artykuły pierwszej potrzeby przywożone przez organizacje państwowe lub inne organizacje charytatywne lub dobroczynne, uprawnione przez właściwe organy do nieodpłatnej dystrybucji wśród osób potrzebujących;
- b) towary wszelkiego rodzaju przekazywane nieodpłatnie przez osobę lub organizację, mające swoje miejsce zamieszkania lub siedzibę w państwie trzecim, i bez zamiaru wykorzystania ich przez przekazującego do celów handlowych, przeznaczone dla organizacji państwowych lub innych organizacji charytatywnych lub dobroczynnych, uprawnionych przez właściwe organy, wykorzystywane do zbierania funduszy w trakcie zbiórek publicznych organizowanych na rzecz osób potrzebujących;
- c) wyposażenie i materiały biurowe przekazywane nieodpłatnie przez osobę lub organizację spoza →₁ obszaru celnego Wspólnoty ←, bez zamiaru wykorzystania ich przez przekazującego do celów handlowych, przeznaczone dla organizacji państwowych lub innych organizacji charytatywnych lub dobroczynnych uprawnionych przez właściwe organy, wykorzystywane jedynie dla potrzeb ich funkcjonowania i realizacji celów działalności charytatywnej lub dobroczynnej.

2. Dla celów stosowania przepisów ust. 1 lit. a) „artykuły pierwszej potrzeby” oznaczają towary niezbędne do zaspokojenia najważniejszych potrzeb ludzkich, na przykład artykuły żywnościowe, lekarstwa, odzież i pościel.

Artykuł 62

Nie przyznaje się zwolnień dla:

- a) napojów alkoholowych;
- b) tytoniu lub wyrobów tytoniowych;
- c) kawy i herbaty;
- d) pojazdów mechanicznych innych niż ambulanse.

Artykuł 63

Zwolnienie udzielane jest wyłącznie organizacjom, których procedury księgowe umożliwiają właściwym organom nadzorowanie ich działalności i które oferują wszelkie gwarancje uznane za niezbędne.

Artykuł 64

1. Organizacja korzystająca ze zwolnienia nie może pożyczać, wynajmować lub zbywać odpłatnie lub nieodpłatnie, towarów i urządzeń, o których mowa w art. 61 do celów innych niż określone w ust. 1 lit. a) i b) tego artykułu bez uprzedniego poinformowania o tym właściwych organów.

2. W przypadku pożyczania, wynajęcia lub zbycia towarów i wyposażenia organizacji uprawnionej do skorzystania ze zwolnienia na podstawie art. 61 i 63, zwolnienie stosuje się, pod warunkiem że organizacja ta wykorzystuje te towary i wyposażenie do celów, które uprawniają do takiego zwolnienia.

W innych przypadkach pożyczanie, wynajęcie bądź zbycie powoduje obowiązek wcześniejszego uiszczenia należności celnych przywózowych według stawki obowiązującej w dniu takiego pożyczania, wynajęcia lub zbycia, oraz według rodzaju towarów lub wyposażenia i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Artykuł 65

1. Organizacje, o których mowa w art. 61, które przestają spełniać warunki uprawniające do skorzystania ze zwolnienia lub które zamierzają wykorzystywać zwolnione z należności celnych towary bądź wyposażenie do celów innych niż przewidziane w tym artykule, informują o tym właściwe organy.

2. Towary i wyposażenie będące w posiadaniu organizacji, która przestaje spełniać warunki uprawniające do skorzystania ze zwolnienia, podlegają należnościom celnym przywózowym według stawki obowiązującej w dniu, w którym warunki te przestały być spełniane oraz według rodzaju towarów i wyposażenia oraz wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

3. Towary i wyposażenie wykorzystywane przez organizację korzystającą ze zwolnień do celów innych niż określone w art. 61, podlegają należnościom celnym przywózowym według stawki obowiązującej w dniu, w którym nastąpiła zmiana ich przeznaczenia oraz według rodzaju wyposażenia i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

B. Na rzecz osób niepełnosprawnych

1. Artykuły do użytku osób niewidomych

Artykuł 66

Zwolnione z należności celnych przywozowych są artykuły przeznaczone specjalnie do rozwoju edukacyjnego, naukowego lub kulturalnego osób niewidomych, wyszczególnione w załączniku III.

Artykuł 67

Zwolnione z należności celnych przywozowych są artykuły przeznaczone specjalnie do rozwoju edukacyjnego, naukowego lub kulturalnego osób niewidomych, wyszczególnione w załączniku IV, zwolnione są z należności przywozowych, pod warunkiem że są przywożone przez:

- a) albo same osoby niewidome na własny użytek; lub
- b) lub instytucje bądź organizacje związane z edukacją lub zapewniające pomoc osobom niewidomym, uprawnione przez właściwe organy Państw Członkowskich do korzystania ze zwolnienia tych artykułów z należności celnych przywozowych.

Zwolnienie, o którym mowa w akapicie pierwszym stosuje się do części zamiennych, składników lub akcesoriów odpowiednich dla tych artykułów oraz do narzędzi niezbędnych w ich obsłudze, kontroli, kalibracji lub naprawie pod warunkiem że części zamienne, składniki, akcesoria lub narzędzia są przywożone w tym samym czasie, co wspomniane artykuły, a w przypadku przywozu następującego później, mogą być one zidentyfikowane jako te, które są przeznaczone dla artykułów wcześniej zwolnionych z należności celnych przywozowych lub które podlegałyby zwolnieniu w chwili składania wniosku o zwolnienie części zamiennych, składników lub akcesoriów i narzędzi.

2. Artykuły przeznaczone dla innych osób niepełnosprawnych

↓ 3357/91 art. 1 pkt 6

Artykuł 68

1. Towary przeznaczone specjalnie do edukacji, zatrudnienia lub przystosowania i rozwoju społecznego osób upośledzonych fizycznie lub umysłowo, innych niż osoby niewidome, zwolnione są z należności celnych przywozowych, jeśli są przywożone:

- a) osobiście przez osoby niepełnosprawne na ich własny użytek; lub
- b) przez instytucje lub organizacje, których podstawową działalnością jest edukacja i pomoc osobom niepełnosprawnych i które są uprawnione przez właściwe władze Państw Członkowskich do korzystania ze zwolnienia takich towarów z należności celnych przywozowych.

2. Zwolnienie, o którym mowa w ust. 1, stosuje się do części zamiennych, składników lub akcesoriów odpowiednich dla tych towarów oraz do narzędzi niezbędnych w ich obsłudze, kontroli, kalibracji lub naprawie tych artykułów, pod warunkiem że części zamienne, składniki, akcesoria lub narzędzia są przywożone w tym samym czasie, co te towary, a w przypadku przywozu następującego później, mogą być one zidentyfikowane jako te, które są przeznaczone dla towarów wcześniej zwolnionych z należności celnych przywozowych lub które podlegałyby zwolnieniu, w chwili składania wniosku o zwolnienie tych części zamiennych, składników lub akcesoriów i narzędzi.

Artykuł 69

Jeśli okaże się to niezbędne, niektóre towary mogą, zgodnie z procedurą określoną w art. 247a rozporządzenia (EWG) nr 2913/92, zostać wyłączone z korzystania ze zwolnień, jeżeli stwierdzono, że procedura zwolnienia z należności celnych przywozowych takich towarów narusza interesy danego sektora przemysłu wspólnotowego.

↓ 918/83

3. *Przepisy wspólne*

↓ 3357/91 art. 1 pkt 8

Artykuł 70

Bezpośrednie udzielenie zwolnienia z należności celnych przywozowych towarów przeznaczonych do własnego użytku osób niewidomych lub innych osób niepełnosprawnych, na mocy art. 67 akapit pierwszy lit. a) i art. 68 ust. 1 lit. a) następuje pod warunkiem, iż obowiązujące w Państwach Członkowskich przepisy umożliwiają zainteresowanym osobom otrzymanie statusu osoby niewidomej lub niepełnosprawnej, która jest upoważniona do korzystania ze zwolnienia od należności celnych przywozowych.

Artykuł 71

1. Towary zwolnione z należności celnych przywozowych przywożone przez osoby, o których mowa w art. 67 i 68, nie mogą być pożyczane, wynajmowane lub odstępowane, odpłatnie lub nieodpłatnie, bez uprzedniego powiadomienia o tym właściwych organów.

2. W przypadku pożyczania, wynajęcia lub przekazania osobie, instytucji lub organizacji upoważnionej do skorzystania ze zwolnienia zgodnie z art. 67 i 68 zwolnienie stosuje się, pod warunkiem że osoba, instytucja lub organizacja wykorzystuje ten towar do celów, które pozwalają na korzystanie z takiego zwolnienia.

W innych przypadkach pożyczanie, wynajęcie bądź odstąpienie powoduje obowiązek uiszczenia należności celnych przywozowych według stawki obowiązującej w dniu

pożyczenia, wynajęcia lub odstąpienia oraz według rodzaju towarów i wyposażenia i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe władze.

Artykuł 72

1. Towary przywożone przez instytucje lub organizacje uprawnione do korzystania ze zwolnienia na podstawie art. 67 i 68 mogą być pożyczane, wynajmowane lub odstępowane, odpłatnie lub nieodpłatnie, przez te instytucje lub organizacje w celach niezarobkowych osobom niewidomym i innym osobom niepełnosprawnym, którymi się zajmują, bez obowiązku uiszczenia należności celnych przywozowych.

2. Pożyczenie, wynajęcie lub przekazanie na warunkach innych niż określone w ust. 1 nie może być dokonane, chyba że zostały o tym wcześniej poinformowane właściwe organy.

W przypadku pożyczania, wynajęcia lub przekazania towaru instytucji czy organizacji upoważnionej do skorzystania ze zwolnienia zgodnie z art. 67 akapit pierwszy lub art. 68 ust. 1 zwolnienie z należności celnych przywozowych stosuje się, pod warunkiem że ta osoba, instytucja lub organizacja wykorzystuje ten towar do celów, które pozwalają na korzystanie z takiego zwolnienia.

W pozostałych przypadkach pożyczanie, wynajęcie lub odstąpienie powoduje obowiązek uiszczenia należności celnych przywozowych według stawki obowiązującej w dniu pożyczania, wynajęcia lub odstąpienia, według rodzaju towarów i wyposażenia oraz wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe władze.

↓ 918/83 → ₁ 1315/88 art. 2 pkt 17
--

Artykuł 73

1. Instytucje lub organizacje, o których mowa w art. 67 i 68, które przestają spełniać warunki uprawniające do korzystania ze zwolnienia z należności celnych przywozowych lub, które zamierzają wykorzystywać zwolnione z należności celnych przywozowych artykuły do celów innych niż, określone w tych przepisach, informują o tym właściwe organy.

2. Artykuły będące w posiadaniu instytucji lub organizacji, które przestają spełniać warunki uprawniające do korzystania ze zwolnienia z należności celnych przywozowych, podlegają należnościom celnym przywozowym według stawki obowiązującej w dniu, w którym warunki te przestały być spełniane, oraz według rodzaju towarów i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

3. Artykuły wykorzystywane przez instytucję lub organizację korzystającą ze zwolnienia do celów innych niż określone w art. 67 i 68, podlegają należnościom celnym przywozowym, według stawki obowiązującej w dniu, w którym nastąpiła zmiana ich przeznaczenia, oraz według rodzaju towarów oraz wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

C. Na rzecz ofiar katastrof

Artykuł 74

1. Z zastrzeżeniem art. 75-80, zwolnione z należności celnych przywozowych są towary przywożone przez uprawnione przez właściwe organy organizacje państwowe lub inne organizacje charytatywne lub dobroczynne, jeśli są przeznaczone:

- a) do bezpłatnej dystrybucji wśród ofiar katastrof, którymi dotknięte zostało terytorium jednego lub więcej Państw Członkowskich; lub
- b) bezpłatnego oddania ofiarom takich katastrof, pozostając własnością tych organizacji.

2. Towary wprowadzone do swobodnego obrotu przez jednostki ratownictwa, niezbędne do spełnienia potrzeb tych jednostek w okresie trwania działań, również korzystają ze zwolnienia, o którym mowa w ust. 1, na tych samych warunkach.

Artykuł 75

Zwolnienia z należności celnych przywozowych nie przyznaje się dla materiałów i sprzętu przeznaczonych do odbudowy zniszczonych terenów.

Artykuł 76

Udzielenie zwolnienia z należności celnych przywozowych uzależnione jest od decyzji Komisji działającej na wniosek danego Państwa Członkowskiego lub państw, zgodnie z procedurą stosowaną w przypadku zagrożeń, wymagając konsultacji innych Państw Członkowskich. Decyzja, o której mowa, w razie konieczności, określa zakres i warunki zwolnienia.

Do czasu ogłoszenia decyzji Komisji, Państwa Członkowskie dotknięte katastrofą mogą zezwolić na zawieszenie wszelkich należności celnych przywozowych należnych od towarów przywożonych w celach, o których mowa w art. 74, pod warunkiem że organizacja przywożąca towary zobowiąże się do uiszczenia takich należności, w przypadku nieudzielenia zwolnienia.

Artykuł 77

Zwolnienia z należności udziela się wyłącznie organizacjom, których procedury księgowe umożliwiają odpowiednim organom nadzorowanie ich działalności i które oferują wszelkie, uznane za niezbędne gwarancje.

Artykuł 78

1. Organizacje korzystające ze zwolnienia nie mogą pożyczać, wynajmować lub zbywać, odpłatnie lub nieodpłatnie towarów, o których mowa w art. 74 ust. 1 zgodnie z warunkami

innymi niż określone w tym artykule bez uprzedniego poinformowaniu o tym właściwych organów.

2. W przypadku pożyczania, wynajęcia lub zbycia towarów organizacji uprawnionej do skorzystania ze zwolnienia na podstawie art. 74, zwolnienie z należności celnych przywozowych stosuje się, pod warunkiem że organizacja ta wykorzystuje te towary do celów, które pozwalają na korzystanie z takiego zwolnienia.

W innych przypadkach pożyczanie, wynajęcie bądź zbycie powoduje obowiązek uiszczenia zgodnie z warunkami należności celnych przywozowych, według stawki obowiązującej w dniu takiego pożyczania, wynajęcia lub zbycia, oraz według rodzaju towarów i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Artykuł 79

1. Towary, o których mowa w art. 74 ust. 1 lit. b), po wykorzystaniu ich przez ofiary katastrofy, nie mogą być pożyczane, wynajmowane lub zbywane, odpłatnie lub nieodpłatnie, bez uprzedniego powiadomienia o tym właściwych organów.

2. W przypadku pożyczania, wynajęcia lub zbycia towarów organizacji uprawnionej do korzystania ze zwolnienia na podstawie art. 74 lub organizacji uprawnionej do korzystania ze zwolnienia na podstawie art. 61 ust. 1 lit. a), zwolnienie stosuje się pod warunkiem że organizacje te wykorzystują te towary do celów, które pozwalają na korzystanie z takiego zwolnienia.

W innych przypadkach, pożyczanie, wynajęcie bądź zbycie powoduje obowiązek uiszczenia należności celnych przywozowych, według stawki obowiązującej w dniu takiego pożyczania, wynajęcia lub zbycia, oraz według rodzaju towarów i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Artykuł 80

1. Organizacje, o których mowa w art. 74, które przestają spełniać warunki uprawniające do zwolnienia lub które zamierzają wykorzystywać towary czy wyposażenie zwolnione z należności celnych przywozowych do celów innych niż określone w tym przepisie, informują o tym właściwe organy.

2. W przypadku zbycia towarów będących w posiadaniu organizacji, które przestają spełniać warunki uprawniające do zwolnienia z należności celnych przywozowych, innej organizacji uprawnionej do korzystania ze zwolnienia na podstawie art. 74 lub organizacji uprawnionej do korzystania ze zwolnienia na podstawie art. 61 ust. 1 lit. a), zwolnienie stosuje się pod warunkiem że organizacje te wykorzystują te towary do celów, które pozwalają na korzystanie ze zwolnienia. W innych przypadkach, towary podlegają należnościom celnym przywozowym, według stawki obowiązującej w dniu, w którym warunki te przestały być spełniane, oraz według rodzaju towarów i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

3. Towary wykorzystywane przez organizację korzystającą ze zwolnienia do celów innych niż określone w art. 74, podlegają należnościom celnym przywozowym, według stawki obowiązującej w dniu, w którym nastąpiła zmiana ich przeznaczenia, oraz według rodzaju

towarów lub wyposażenia, i według wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Rozdział XVIII

Odznaczenia honorowe i nagrody

Artykuł 81

Zwolnione z należności celnych przywozowych, po przedstawieniu przez zainteresowane osoby właściwym organom wystarczających dowodów i pod warunkiem że dane czynności nie mają charakteru handlowego, są:

- a) odznaczenia przyznane przez rządy państw trzecich osobom, których miejsce zamieszkania znajduje się na obszarze celnym Wspólnoty;
- b) puchary, medale i podobne artykuły o znaczeniu symbolicznym, które po przyznaniu w państwie trzecim osobom z miejscem zamieszkania na obszarze celnym Wspólnoty, w uznaniu ich działalności w takich dziedzinach jak sztuka, nauka, sport czy służba publiczna lub w uznaniu zasług przy określonym wydarzeniu, są przywożone do →₁ obszaru celnego Wspólnoty ← przez takie osoby osobiście;
- c) puchary, medale i podobne artykuły o znaczeniu głównie symbolicznym, które są przyznawane nieodpłatnie przez organy lub osoby z siedzibą w państwie trzecim, do wręczenia na obszarze celnym Wspólnoty w tych samych celach, co określone w lit. b);

↓ 1315/88 art. 2 pkt 8

- d) nagrody, trofea i pamiątki o charakterze symbolicznym i o niewielkiej wartości, przeznaczone do bezpłatnego rozdania osobom zamieszkałym w państwach trzecich, na konferencjach lub podobnych imprezach o charakterze międzynarodowym, i niemające, biorąc pod uwagę ich rodzaj, wartość jednostkową i inne cechy, znaczenia handlowego.

↓ 918/83

Rozdział XIX

Podarunki otrzymane w ramach stosunków międzynarodowych

Artykuł 82

↓ 918/83 (dostosowany)

Bez uszczerbku dla przepisów art. 41, oraz z zastrzeżeniem art. 83-84, zwolnienie stosuje się do towarów:

↓ 918/83

→₁ 1315/88 art. 2 pkt 17

- a) przywożonych na obszar celny Wspólnoty przez osoby, które składały oficjalną wizytę w państwie trzecim i otrzymanych jako podarunki od organów przyjmujących;
- b) przywożonych na obszar celny Wspólnoty przez osoby przybywające z oficjalną wizytą na →₁ obszarze celnym Wspólnoty ← z zamiarem wręczenia ich z tej okazji w charakterze prezentów organom przyjmującym;
- c) przesyłanych jako podarunki, w dowód przyjaźni lub życzliwości, przez organ oficjalny, organ publiczny lub grupę działającą w interesie publicznym, która mieści się w państwie trzecim, dla organu oficjalnego, organu publicznego lub grupy działającej w interesie publicznym, która mieści się na →₁ obszarze celnym Wspólnoty ← i została upoważniona przez odpowiednie organy do przyjęcia takich artykułów zwolnionych z należności celnych przywozowych.

Artykuł 83

Zwolnienia nie stosuje się do napojów alkoholowych, tytoń i wyroby tytoniowych.

Artykuł 84

Zwolnienie stosuje się jedynie w przypadkach:

- a) jeśli artykuły przeznaczone na prezenty są ofiarowane okazjonalnie;

- b) jeśli ze względu na swój rodzaj, wartość lub ilość nie wskazują na jakąkolwiek korzyść handlową;
- c) jeśli nie są wykorzystywane do celów handlowych.

Rozdział XX

Towary przeznaczone do użytku monarchów lub głów państw

Artykuł 85

Zwolnione z należności celnych przywozowych, w granicach i zgodnie z warunkami określonymi przez właściwe organy są:

- a) dary dla panujących monarchów i głów państw;
- b) towary przeznaczone do użytku lub konsumpcji panujących monarchów oraz głów państw trzecich lub ich oficjalnych przedstawicieli w okresie ich oficjalnego pobytu na obszarze celnym Wspólnoty. Jednakże zwolnienie może zostać udzielone przez Państwo Członkowskie przywozu na zasadzie wzajemności.

Przepisy akapitu pierwszego stosuje się również do osób korzystających z przywilejów na szczeblu międzynarodowym, analogicznych do tych, z których korzystają monarchowie lub głowy państw.

Rozdział XXI

Towary przywożone do celów promocji handlu

A. Próbki towarów o niewielkiej wartości

Artykuł 86

1. Bez uszczerbku dla przepisów art. 90 ust. 1 lit. a), zwolnione z należności celnych przywozowych są wzory i próbki towarów mające niewielką wartość i mogące służyć jedynie w celu uzyskania zamówień na towary, których rodzaj reprezentują i które mają być przywiezione na obszar celny Wspólnoty.

2. Właściwe organy mogą uzależnić zwolnienie z należności celnych przywozowych niektórych towarów od pozbawienia ich na stałe wartości użytkowej poprzez przedarcie,

dziurkowanie lub wyraźne i czytelne oznaczenia bądź w inny dowolny sposób, pod warunkiem że działanie takie nie zniszczy ich przydatności jako wzorów lub próbek.

3. Dla celów stosowania przepisów ust. 1 „wzory i próbki towarów” oznaczają każdy artykuł reprezentatywny dla danej grupy towarowej, którego, rodzaj i sposób opakowania oraz jakość bądź oferowana do sprzedaży ilość uniemożliwia wykorzystanie go w innym celu, niż uzyskanie zamówienia.

B. Druki i materiały reklamowe

Artykuł 87

Z zastrzeżeniem art. 88, zwolnione z należności celnych przywozowych są druki reklamowe takie jak katalogi, cenniki, instrukcje obsługi lub ulotki handlowe, pod warunkiem że odnoszą się do:

- a) towarów przeznaczonych do sprzedaży lub do wynajęcia; lub
- b) transportu, ubezpieczeń handlowych lub usług bankowych oferowanych

przez osobę mającą siedzibę poza obszarem celnym Wspólnoty.

Artykuł 88

Zwolnienie z należności celnych przywozowych, o którym mowa w art. 87 ograniczone jest do druków reklamowych, które spełniają następujące warunki:

- a) na drukach, w sposób widoczny, umieszczona jest nazwa przedsiębiorstwa, które produkuje, sprzedaje bądź wynajmuje towary albo które oferuje usługi, do których one się odnoszą;
- b) przesyłka zawiera nie więcej niż jeden dokument albo jeden egzemplarz każdego dokumentu, jeżeli składa się z wielu dokumentów; w przypadku przesyłki zawierającej więcej niż jeden egzemplarz tego samego dokumentu, masa całkowita przesyłki nie może przekroczyć 1 kg;
- c) przesyłka nie jest w serii przesyłek przekazywanych przez nadawcę temu samemu odbiorcy.

Artykuł 89

Zwolnione z należności celnych przywozowych są również artykuły o niewielkiej wartości handlowej, przeznaczone do celów reklamowych, wysyłane nieodpłatnie przez dostawców ich klientom, które poza swoją funkcją reklamową, nie są przydatne do wykorzystania w inny sposób.

C. Produkty używane lub konsumowane na targach lub podobnych imprezach

Artykuł 90

1. Z zastrzeżeniem art. 91-94, z należności celnych przywozowych zwolnione są:

- a) małe reprezentatywne wzory i próbki towarów wytworzone poza obszarem celnym Wspólnoty, przeznaczone na targi lub podobne imprezy;
- b) towary przywożone wyłącznie w celu ich pokazania, lub demonstracji maszyn i aparatury, wytworzone poza obszarem celnym Wspólnoty i wystawiane na targach lub podobnych imprezach;
- c) różne materiały o niewielkiej wartości jak farby, lakiery, tapety itp., wykorzystywane do budowy, wykończenia czy dekoracji tymczasowych stoisk zajmowanych przez przedstawicieli państw trzecich na targach lub podobnych imprezach, które ulegają zniszczeniu podczas użytkowania;
- d) druki, katalogi, prospekty, cenniki, plakaty reklamowe, ilustrowane lub nieilustrowane kalendarze, nie oprawione w ramki zdjęcia i inne towary dostarczane nieodpłatnie w celu reklamowania towarów wytwarzanych poza obszarem celnym Wspólnoty i wystawianych na targach lub podobnych imprezach.

2. Dla celów stosowania przepisów ust. 1 „targi lub podobne imprezy” oznacza:

- a) wystawy, targi, salony i podobne imprezy o charakterze handlowym, przemysłowym, rolnym lub rzemieślniczym;
- b) wystawy i imprezy organizowane głównie w celach charytatywnych;
- c) wystawy i imprezy organizowane głównie w celach naukowych, technicznych, rzemieślniczych, artystycznych, edukacyjnych lub kulturalnych, sportowych, religijnych czy kultu, związanych z działalnością związków zawodowych, turystycznych lub w celu promowania współpracy międzynarodowej;
- d) spotkania przedstawicieli organizacji międzynarodowych lub zgromadzeń;
- e) uroczystości i spotkania o charakterze oficjalnym lub upamiętniającym określone zdarzenie;

z wyjątkiem wystaw organizowanych w celach prywatnych w sklepach lub lokalach w celu sprzedaży towarów z państw trzecich.

Artykuł 91

Zwolnienie z należności celnych przywozowych, o którym mowa w art. 90 ust. 1 lit. a), ograniczone jest do wzorów i próbek, które:

- a) są przywożone nieodpłatnie z państw trzecich lub są otrzymywane na wystawie z towarów przywiezionych luzem z tych krajów;

- b) są wyłącznie rozdawane nieodpłatnie publiczności na wystawie, do wykorzystania lub konsumpcji przez osoby, którym zostały zaoferowane;
- c) są oznaczone jako wzory lub próbki reklamowe o niewielkiej wartości jednostkowej;
- d) nie są łatwo zbywalne i w razie potrzeby są pakowane w taki sposób, aby ilość towaru w próbce była mniejsza niż najmniejsza ilość tego samego towaru sprzedawana na rynku;
- e) w przypadku artykułów żywnościowych i napojów, które nie są pakowane jak określono w lit. d), są konsumowane na miejscu wystawy;
- f) pod względem ich całkowitej wartości i ilości odpowiadają charakterowi wystawy, liczbie odwiedzających i wielkości udziału wystawcy.

Artykuł 92

Zwolnienie z należności celnych przywozowych, o którym mowa w art. 90 ust. 1 lit. b) ograniczone jest do towarów, które:

- a) są zużyte lub zniszczone na wystawie; i
- b) całkowitą wartością i ilością odpowiadają charakterowi wystawy, liczbie odwiedzających i stopniowi udziału wystawcy.

Artykuł 93

Zwolnienie, o którym mowa w art. 90 ust. 1 lit. d) jest ograniczone do druków i materiałów reklamowych, które:

- a) są przeznaczone wyłącznie do bezpłatnego rozdawania publiczności w miejscu, gdzie odbywa się wystawa;
- b) pod względem ich całkowitej wartości i ilości odpowiadają charakterowi wystawy, liczbie odwiedzających i wielkości udziału wystawcy.

Artykuł 94

Zwolnienia z należności celnych przywozowych, o którym mowa w art. 90 ust. 1 lit. a) i b) nie stosuje się do:

- a) napojów alkoholowych;
- b) tytoniu lub wyrobów tytoniowych;
- c) paliw stałych, ciekłych lub gazowych.

Rozdział XXII

Towary przywożone do celów badawczych, analitycznych lub prób

Artykuł 95

Z zastrzeżeniem art. 96-101, zwolnione z należności celnych przywózowych są towary, przeznaczone do badań, analiz lub prób mających na celu określenie ich składu, jakości lub innych parametrów technicznych, przeprowadzanych dla uzyskania informacji lub w ramach testów o charakterze przemysłowym lub handlowym.

Artykuł 96

Bez uszczerbku dla przepisów art. 99, zwolnienie z należności celnych przywózowych, o którym mowa w art. 95 stosuje się pod warunkiem, że towary poddawane badaniom, analizom lub próbom zostaną w całości zużyte lub zniszczone w trakcie ich wykonywania.

Artykuł 97

Zwolnienia nie stosuje się do towarów wykorzystywanych do badań, analizy lub prób, stanowiących promocję handlową.

Artykuł 98

Zwolnienie stosuje się jedynie do tych ilości towarów, które są ściśle niezbędne do osiągnięcia celów, dla których są przywożone. Ilości te w każdym przypadku są określane przez właściwe organy, po uwzględnieniu tego celu.

Artykuł 99

1. Zwolnienie z należności celnych przywózowych, o którym mowa w art. 95, stosuje się do towarów, które nie zostaną całkowicie zużyte lub zniszczone w czasie badania, analizy czy prób pod warunkiem że produkty pozostałe, za zgodą i pod nadzorem odpowiednich organów, będą:

- a) całkowicie zniszczone lub pozbawione wartości handlowej po zakończeniu badań, analizy czy prób; lub
- b) przedmiotem zrzeczenia na rzecz Skarbu Państwa, bez powodowania jakichkolwiek obciążeń, o ile przepisy krajowe przewidują taka możliwość; lub
- c) w należycie uzasadnionych okolicznościach, wywiezione poza obszar celny Wspólnoty.

2. Dla celów stosowania przepisów ust. 1 „produkty pozostałe” oznaczają produkty powstałe w wyniku przeprowadzenia badań, analiz i prób lub towary niezużyte.

Artykuł 100

Z wyjątkiem przypadków, w których stosuje się przepisy art. 99 ust. 1, produkty pozostałe po zakończeniu badań, analizy i prób, o których mowa w art. 95 podlegają należnościom celnym przywozowym, według stawki obowiązującej w dniu zakończenia badań, analizy i prób, oraz według rodzaju towarów i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Strona zainteresowana może jednak, za zgodą i pod nadzorem właściwych organów, przekształcić pozostałe produkty na odpady lub złom. W tym przypadku wysokość należności celnych przywozowych od odpadów lub złomu określa się według ich stanu obowiązującego w chwili przekształcenia.

Artykuł 101

Termin, w którym należy przeprowadzić badania, analizę lub testy oraz w którym należy dokonać formalności administracyjnych, aby zapewnić wykorzystanie towarów zgodnie z zamierzonym celem, określany jest przez właściwe organy.

Rozdział XXIII

Przesyłki wysyłane do organizacji zajmujących się ochroną praw autorskich lub przemysłowych i praw patentowych

Artykuł 102

Zwolnione z należności celnych przywozowych są znaki towarowe, wzory lub projekty oraz towarzysząca im dokumentacja, jak również wnioski o zatwierdzenie patentów, wynalazków lub podobnych, które mają być przedłożone właściwym organom zajmującym się ochroną praw autorskich lub przemysłowych bądź ochroną praw patentowych.

Rozdział XXIV

Turystyczne materiały informacyjne

Artykuł 103

Bez uszczerbku dla art. 42-50, zwolnione z należności celnych przywózowych są:

- a) dokumentacja (ulotki, broszury, książki, czasopisma, przewodniki, oprawione lub nieoprawione plakaty, nieoprawione fotografie i powiększenia fotograficzne, ilustrowane i nieilustrowane mapy geograficzne, przezrocza oraz ilustrowane kalendarze) przeznaczona do bezpłatnej dystrybucji, której głównym celem jest zachęcenie obywateli do odwiedzania obcych krajów, w szczególności do wzięcia udziału w spotkaniach czy imprezach kulturalnych, turystycznych, sportowych, religijnych, handlowych lub zawodowych pod warunkiem że takie materiały zawierają nie więcej niż 25 % prywatnych ogłoszeń handlowych, z wyjątkiem wszelkich prywatnych ogłoszeń firm wspólnotowych i że ogólny charakter celów promocyjnych jest oczywisty;
- b) wykazy i roczniki hoteli zagranicznych, publikowane przez rządowe instytucje turystyczne lub pod ich patronatem oraz rozkłady jazdy zagranicznych służb transportowych, jeśli takie publikacje są przeznaczone do bezpłatnego rozdawania i zawierają nie więcej niż 25 % prywatnych ogłoszeń handlowych, z wyjątkiem wszelkich prywatnych ogłoszeń firm wspólnotowych;

↓ 918/83 (dostosowany)

- c) materiały informacyjne dostarczone akredytowanym przedstawicielom lub korespondentom wyznaczonym przez narodowe agencje turystyczne nieprzeznaczone do rozdawania, ☒ mianowicie ☒ roczniki, wykazy numerów telefonów i teleksów, wykazy hoteli, katalogi targowe, wzory towarów rzemieślniczych o niewielkiej wartości oraz publikacje dotyczące muzeów, uniwersytetów, uzdrowisk lub innych podobnych instytucji.

Rozdział XXV

Różnego rodzaju dokumenty i towary

Artykuł 104

Zwolnione z należności celnych przywozowych są:

- a) dokumenty przesyłane bezpłatnie instytucjom publicznym Państw Członkowskich;
- b) publikacje rządów państw obcych i publikacje oficjalnych organów międzynarodowych przeznaczone do nieodpłatnego rozdawnictwa;
- c) karty do głosowania dotyczące wyborów organizowanych przez organy mające swoje siedziby w państwach trzecich;
- d) przedmioty mające służyć jako dowody lub do podobnych celów przed sądami lub innymi agencjami urzędowymi Państw Członkowskich;
- e) wzory podpisów i drukowane okólniki dotyczące podpisów przesyłane jako część zwyczajowej wymiany informacji pomiędzy służbami publicznymi lub organami bankowymi;
- f) urzędowe druki wysyłane do banków centralnych Państw Członkowskich;
- g) raporty, sprawozdania z działalności, ulotki informacyjne, prospekty, blankiety przedpłat i inne dokumenty przedsiębiorstw mających swoją siedzibę w państwie trzecim i przeznaczone dla posiadaczy lub subskrybentów papierów wartościowych emitowanych przez te przedsiębiorstwa;
- h) zapisane nośniki (karty perforowane, zapisy dźwiękowe, mikrofilmy itp.) wykorzystywane do przekazywania informacji, przesyłane nieodpłatnie odbiorcy, o ile zwolnienie z należności celnych przywozowych nie prowadzi do nadużyć lub znaczących zakłóceń konkurencji;
- i) akta, dokumentacja archiwalna, formularze i inne dokumenty mające być wykorzystane w trakcie międzynarodowych spotkań, konferencji lub kongresów oraz sprawozdania z tych imprez;
- j) plany, rysunki techniczne, szkice projektów, opisy i inne podobne dokumenty przywożone w celu uzyskania lub realizacji zamówień w państwach trzecich lub w celu uczestnictwa w konkursach organizowanych na obszarze celnym Wspólnoty;

- k) dokumenty przeznaczone do wykorzystania w trakcie egzaminów przeprowadzanych na obszarze celnym Wspólnoty przez instytucje mające swoją siedzibę w państwie trzecim;
 - l) drukowane formularze przeznaczone do wykorzystania jako urzędowe dokumenty w międzynarodowym ruchu pojazdów lub w transporcie towarów w ramach umów międzynarodowych;
 - m) drukowane formularze, etykiety, bilety i podobne dokumenty wysyłane przez przedsiębiorstwa przewozowe lub przedsiębiorstwa hotelarskie w państwie trzecim biurom podróży, mającym siedzibę na obszarze celnym Wspólnoty;
 - n) drukowane formularze i bilety, konosamenty, listy przewozowe i inne używane dokumenty handlowe lub urzędowe;
 - o) oficjalne drukowane formularze z państw trzecich lub organów międzynarodowych oraz druki odpowiadające międzynarodowym wzorom, przesyłane w celu ich dystrybucji przez stowarzyszenia z państw trzech odpowiednim stowarzyszeniom mającym siedzibę na obszarze celnym Wspólnoty;
 - p) fotografie, slajdy i matryce fotograficzne, w tym zawierające opisy, przesyłane do agencji prasowych lub wydawców gazet lub czasopism;
-

↓ 1315/88 art. 2 pkt 9

- q) znaczki skarbowe i podobne, potwierdzające uiszczenie opłat w państwach trzecich.
-

↓ 918/83

Rozdział XXVI

Materiały pomocnicze do mocowania i zabezpieczania towarów w czasie transportu

Artykuł 105

Zwolnione z należności celnych przywozowych są różnego rodzaju materiały takie jak sznury, słoma, płótno, papier i karton, drewno i tworzywa sztuczne, które są używane do mocowania i zabezpieczania, łącznie z ochroną przed wysoką temperaturą towarów podczas transportu z państwa trzeciego na obszar celnym Wspólnoty, które ze swej natury nie służą do powtórnego użytku.

Rozdział XXVII

Ściółka, pasza i karma dla zwierząt w czasie transportu

Artykuł 106

Zwolnione z należności celnych przywozowych są: ściółka, pasza i karma lub wszelkie inne elementy przewożone w środkach transportu wykorzystywanych do przewożenia zwierząt z państwa trzeciego na obszar celny Wspólnoty przeznaczone dla zwierząt w trakcie ich transportu.

Rozdział XXVIII

↓ 1315/88 art. 2 pkt 10

Paliwa i smary znajdujące się w drogowych pojazdach silnikowych oraz w pojemnikach specjalnego przeznaczenia

↓ 1315/88 art. 2 pkt 11
(dostosowany)

Artykuł 107

1. Z zastrzeżeniem art. 108, 109 i 110:

- a) paliwa przewożone w zwykłych zbiornikach:
- pojazdów silnikowych, użytkowych pojazdów silnikowych i pojazdów jednośladowych;
 - pojemników specjalnego przeznaczenia;
- wjeżdżających na obszar celny Wspólnoty;
- b) paliwa znajdujące się w przenośnych zbiornikach przewożonych przez prywatne pojazdy mechaniczne i motocykle, przy ilości maksymalnej 10 litrów na pojazd, nie naruszając krajowych przepisów dotyczących przechowywania i transportu paliw;

są zwolnione z przywozowych należności celnych.

2. Do celów ust. 1:

- a) „użytkowy pojazd silnikowy” oznacza każdy silnikowy pojazd drogowy, który pod względem konstrukcji i wyposażenia jest przeznaczony i nadaje się do transportu odpłatnego lub nieodpłatnego:
- więcej niż dziewięciu osób, włączając kierowcę;
 - towarów;
- oraz każdy pojazd drogowy do specjalnych celów innych niż transport jako taki;
- b) „prywatny pojazd mechaniczny” oznacza każdy pojazd mechaniczny nieobjęty definicją wymienioną w lit. a);
- c) „zbiorniki zwykłe” oznaczają:
- zbiorniki na stałe zamocowane przez producenta we wszystkich pojazdach silnikowych tego samego rodzaju jak pojazdy, których to dotyczy, oraz w których zamocowanie na stałe umożliwia bezpośrednie wykorzystanie paliwa zarówno do napędu, jak, w odpowiednim przypadku, do funkcjonowania systemu chłodzącego;
- zbiorniki na gaz przystosowane do pojazdów silnikowych, pozwalające na bezpośrednie wykorzystanie gazu jako paliwa, jak również zbiorniki przystosowane do innych systemów, w które może być wyposażony pojazd;
- zbiorniki zamontowane na stałe przez producenta we wszystkich pojemnikach takiego samego typu jak dany pojemnik, i których zamontowanie na stałe pozwala na bezpośrednie wykorzystanie paliwa, zarówno do napędu w trakcie transportu systemu chłodzenia i innych systemów, w które może być wyposażony pojemnik specjalnego przeznaczenia;
- d) „pojemniki specjalnego przeznaczenia” oznacza wszystkie pojemniki wyposażone w układy chłodzenia, systemy tlenowe, izolacji termicznej oraz inne.

Artykuł 108

W odniesieniu do paliw zawartych w zwykłych zbiornikach użytkowych pojazdów silnikowych oraz pojemników specjalnego przeznaczenia, Państwa Członkowskie mogą ograniczyć stosowanie zwolnień do 200 litrów na pojazd, pojemnik na jedną podróż.

↓ 918/83 (dostosowany)

Artykuł 109

Państwa Członkowskie mogą ograniczyć ilość zwalnianego od należności celnych przywozowych paliwa w przypadku pojazdów mechanicznych przeznaczonych do działalności gospodarczej dokonujących przewozów międzynarodowych do swoich stref

nadgranicznych maksymalnie do 25 km w linii prostej pod warunkiem że takie przejazdy dokonywane są przez osoby zamieszkałe w strefie nadgranicznej.

↓ 918/83 → ₁ 1315/88 art. 2 pkt 17
--

Artykuł 110

Paliwo zwolnione z należności celnych przywozowych na podstawie art. 107, 198 i 109 nie może być wykorzystywane w pojazdach innych niż te, w których zostało przywiezione ani nie może zostać usunięte z tych pojazdów i przechowywane, z wyjątkiem okresu niezbędnych napraw tych pojazdów, nie może też zostać odpłatnie lub nieodpłatnie zbyte przez osobę korzystającą ze zwolnienia.

Naruszenie przepisów akapitu pierwszego powoduje obowiązek uiszczenia należności celnych przywozowych na wymienione produkty, według stawki obowiązującej w dniu tego naruszenia, według rodzaju towarów i wartości celnej ustalonej lub przyjętej w tym dniu przez właściwe organy.

Artykuł 111

Zwolnienie z należności celnych przywozowych, o którym mowa e w art. 107 stosuje się do smarów znajdujących się w pojazdach mechanicznych i potrzebnych do ich normalnego działania podczas jazdy.

Rozdział XXIX

Materiały przeznaczone do budowy, utrzymania i ozdoby pomników lub cmentarzy ofiar wojennych

Artykuł 112

Zwolnione z należności celnych przywozowych są wszelkiego rodzaju towary przywożone przez organizacje upoważnione do tego celu przez właściwe organy, przeznaczone do wykorzystania przy budowie, utrzymaniu lub ozdobie cmentarzy, grobów i pomników upamiętniających ofiary wojenne państw trzecich pochowane na →₁ obszarze celnym Wspólnoty ←.

Rozdział XXX

Trumny, urny pogrzebowe i ozdobne artykuły pogrzebowe

Artykuł 113

Zwolnione z należności celnych przywozowych są:

- a) trumny zawierające zwłoki i urny z prochami zmarłych, jak również kwiaty, wieńce pogrzebowe i inne ozdobne artykuły zwykle im towarzyszące;
- b) kwiaty, wieńce i inne przedmioty ozdobne przywożone przez osoby mające miejsce zamieszkania w państwach trzecich biorące udział w pogrzebie lub przybywające w celu udekorowania grobów znajdujących się na obszarze celnym Wspólnoty pod warunkiem że rodzaj i ilość przywożonych towarów nie wskazuje na przeznaczenie handlowe.

TYTUŁ III

ZWOLNIENIE Z NALEŻNOŚCI CELNYCH WYWOZOWYCH

Rozdział I

Przesyłki o niewielkiej wartości

Artykuł 114

Zwolnione z należności celnych wywozowych są przesyłki wysłane do odbiorców listem lub paczką i zawierające towary o całkowitej wartości nieprzekraczającej równowartości EUR 10.

Rozdział II

Zwierzęta domowe wywożone w związku z przeniesieniem działalności rolniczej ze wspólnoty do państwa trzeciego

Artykuł 115

1. Zwolnione z należności celnych wywozowych są zwierzęta domowe zaliczane do żywego inwentarza gospodarstwa rolnego, które zaprzestało działalności na →₁ obszarze celnym Wspólnoty ← i przenosi swoją działalność do państwa trzeciego.

2. Zwolnienie, o którym mowa w ust. 1 jest ograniczone do zwierząt domowych, których ilość odpowiada rodzajowi i wielkości gospodarstwa rolnego.

Rozdział III

Produkty uzyskane przez producentów rolnych na obszarach znajdujących się we wspólnocie

Artykuł 116

1. Zwolnione z należności celnych wywozowych są produkty rolne lub hodowlane uzyskane na gruntach na obszarze celnym Wspólnoty w bezpośrednim sąsiedztwie państwa trzeciego, stanowiących własność lub wydzierżawionych przez osoby, których przedsiębiorstwo gospodarstwa znajduje się w państwie trzecim w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru celnego Wspólnoty.

2. W celu stosowania przepisów ust. 1, produkty uzyskane ze zwierząt domowych muszą pochodzić ze zwierząt pochodzących z danego państwa trzeciego lub spełniać tamtejsze wymogi dopuszczenia do obrotu.

Artykuł 117

Zwolnienie, o którym mowa w art. 116 ust. 1 ograniczone jest do produktów, które nie zostały poddane innym zabiegom niż te, które dokonywane są zwykle po ich zebraniu lub wytworzeniu.

Artykuł 118

Zwolnienie stosuje się tylko do produktów wprowadzonych do danego państwa trzeciego przez producenta rolnego lub na jego rzecz.

Rozdział IV

Nasiona wywożone przez producentów rolnych w celu wykorzystania na obszarach położonych w państwach trzecich

Artykuł 119

Zwolnione z należności celnych wywozowych są nasiona przeznaczone do wykorzystania na gruntach znajdujących się w państwie trzecim, w bezpośrednim sąsiedztwie obszaru celnego Wspólnoty, stanowiących własność lub wydzierżawionych przez osoby, których siedziba gospodarstwa znajduje się na tym obszarze celnym w bezpośrednim sąsiedztwie państwa trzeciego.

Artykuł 120

Zwolnienie z należności celnych wywozowych, o którym mowa w art. 119 jest ograniczone do ilości nasion, wymaganych do prowadzenia gospodarstwa.

Zwolnienie stosuje się tylko do nasion wywożonych bezpośrednio z obszaru celnego Wspólnoty przez producenta rolnego lub na jego rzecz.

Rozdział V

Ściółka i pasze dla zwierząt w czasie wywozu

Artykuł 121

Zwolnione od należności celnych wywozowych są: wszelkiego rodzaju ściółka i pasza przewożona w środkach transportu wykorzystywanych do przewożenia zwierząt z obszaru celnego Wspólnoty do państwa trzeciego, przeznaczone dla zwierząt w czasie ich transportu.

TYTUŁ IV

PRZEPISY OGÓLNE I KOŃCOWE

Artykuł 122

1. Z zastrzeżeniem ust. 2, tytuł II stosuje się zarówno do towarów wprowadzonych do swobodnego obrotu, pochodzących bezpośrednio z państw trzecich jak i do towarów zgłoszonych do obrotu po objęciu ich inną procedurą celną.

2. Przypadki, w których towary zgłoszone do obrotu, po objęciu ich wcześniej inną procedurą celną, mogą nie być zwolnione z należności celnych przywozowych, określone są zgodnie z procedurą o której mowa w art. 247a rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

↓ 274/2008 art. 1 pkt 6 (dostosowany)
--

3. Towary, które mogą być przywożone w ramach zwolnienia celnego zgodnie z niniejszym rozporządzeniem, nie podlegają ograniczeniom ilościowym stosowanym zgodnie ze środkami przyjętymi na mocy art.133 Traktatu.

Artykuł 123

W przypadku gdy zwolnienie z należności celnych przywozowych następuje pod warunkiem szczególnego przeznaczenia towarów przez odbiorcę, jedynie właściwe organy Państwa Członkowskiego, na obszarze którego towary mają być tak wykorzystane, mogą udzielić zwolnienia.

Artykuł 124

Właściwe organy Państw Członkowskich podejmą wszelkie właściwe środki w celu zapewnienia, że towary objęte procedurą wprowadzenia do swobodnego obrotu, po warunkowym zwolnieniu ich z należności celnych przywozowych pod warunkiem szczególnego przeznaczenia ich przez odbiorcę, nie mogą być wykorzystane w innych celach bez uiszczenia należności celnych przywozowych, z wyjątkiem przypadków, w których zmiana przeznaczenia dokonana zostanie zgodnie z warunkami określonymi w niniejszym rozporządzeniu.

Artykuł 125

Jeśli ta sama osoba równocześnie spełnia warunki wymagane do uzyskania zwolnienia z należności celnych przywozowych lub wywozowych, w myśl różnych przepisów niniejszego rozporządzenia to przepisy te stosuje się równocześnie.

Artykuł 126

W przypadku gdy niniejsze rozporządzenie określa, że zwolnienie stosuje się po spełnieniu pewnych warunków, osoba zainteresowana przedstawia właściwym organom dowody, iż takie warunki zostały spełnione.

Artykuł 127

W przypadku przywozu bądź wywozu zwolnionego z należności celnych przywozowych lub wywozowych w ramach limitu kwoty określonej w euro, Państwa Członkowskie mogą zaokrąglić do góry lub w dół sumę, którą otrzymuje się przez przeliczanie tej kwoty na walutę krajową.

Państwa Członkowskie mogą również nie zmieniać równowartości w walucie krajowej kwoty określonej w euro, jeżeli, przy określaniu kursów, przewidzianym w art. 18 ust. 1 rozporządzenia (EWG) nr 2913/92, po przeliczeniu tej kwoty przed zaokrągleniem,

określonym w akapicie pierwszym, kwota wyrażona w walucie krajowej zostanie zmieniona o mniej niż 5 %.

↓ 918/83

Artykuł 128

1. Przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią przeszkody do stosowania przez Państwa Członkowskie:

- a) zwolnienia na podstawie Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach dyplomatycznych z dnia 18 kwietnia 1961 r., Konwencji Wiedeńskiej o stosunkach konsularnych z dnia 24 kwietnia 1963 r. lub innych konwencji konsularnych, lub Nowojorskiej Konwencji z dnia 16 grudnia 1969 r. o misjach specjalnych;
- b) zwolnienia na podstawie zwyczajowych przywilejów wynikających z umów międzynarodowych lub umów dotyczących siedzib, w których stroną jest państwo trzecie lub organizacja międzynarodowa, w tym zwolnienia z okazji spotkań międzynarodowych;
- c) zwolnienia na podstawie zwyczajowych przywilejów wynikających z umów międzynarodowych zawartych przez wszystkie Państwa Członkowskie i ustanawiających instytuty bądź organizacje prawa międzynarodowego o charakterze kulturalnym lub naukowym;
- d) zwolnienia, na podstawie zwyczajowych przywilejów, wynikających z umów o współpracy kulturalnej, naukowej lub technicznej, zawartych z państwami trzecimi;
- e) specjalnego zwolnienia, wprowadzonego zgodnie z umowami zawartymi z państwami trzecimi i ustanawiającymi wspólne działania mające na celu ochronę osób lub środowiska naturalnego;
- f) specjalnego zwolnienia, wprowadzonego zgodnie z umowami zawartymi z sąsiadującymi państwami trzecimi, uzasadnionego rodzajem handlu w strefie nadgranicznej danych krajów;

↓ 1315/88 art. 2 pkt 13

- g) zwolnienia udzielone w ramach umów zawartych na zasadzie wzajemności z państwami trzecimi będącymi Umawiającymi się Stronami Konwencji o międzynarodowym lotnictwie cywilnym (Chicago 1944 r.) do celów stosowania zaleceń praktycznych 4.42 i 4.44 załącznika 9 tejsze Konwencji (wydanie ósme, lipiec 1980 r.).

↓ 918/83

2. Jeśli konwencja międzynarodowa, której nie dotyczy żadna z kategorii określonych w ust. 1, do której Państwo Członkowskie ma zamiar przystąpić, przewiduje udzielenie zwolnienia, dane Państwo Członkowskie przedstawia Komisji wniosek o zastosowanie takiego zwolnienia, dostarczając Komisji wszystkich niezbędnych informacji.

Podjęcie decyzji w sprawie takiego wniosku następuje zgodnie z procedurą określoną w art. 247a rozporządzenia (EWG) nr 2913/92.

3. Dostarczenie informacji, o których mowa w ust. 2 nie jest wymagane, jeśli konwencja międzynarodowa dotyczy udzielenia zwolnienia nieprzekraczającego limitów określonych przez prawo wspólnotowe.

Artykuł 129

↓ 1315/88 art. 2 pkt 14

1. Państwa Członkowskie informują Komisję o przepisach celnych zawartych w konwencjach międzynarodowych i umowach typu określonego w art. 128 ust. 1 lit. b), c), d), e), f) i g) oraz ust. 3 zawartych po 26 kwietnia 1983 r.

↓ 918/83

2. Komisja przesyła do innych Państw Członkowskich teksty konwencji i umów przekazanych jej zgodnie z ust. 1.

↓ 1315/88 art. 2 pkt 15
(dostosowany)

Artykuł 130

Przepisy niniejszego rozporządzenia nie stanowią przeszkody dla utrzymywania:

- a) przez Grecję specjalnego statusu przyznanego górze Athos gwarantowanego przez art. 105 Konstytucji Grecji;
- b) przez Francję i Hiszpanię, aż do wejścia w życie zasad regulujących stosunki handlowe między Wspólnotą i Andorą, zwolnień wynikających odpowiednio z Konwencji z dnia 13 lipca 1867 r. oraz Konwencji zawartej w dniach 22 i 23 listopada 1867 r. między tymi krajami i Andorą;

↓ Akt przystąpienia z 2003 r.,
str. 942

- c) przez Zjednoczone Królestwo zwolnień w przywozie towarów przeznaczonych dla własnych sił zbrojnych lub personelu cywilnego towarzyszącego tym siłom lub dla zaopatrzenia ich stołówek i mes, wynikających z Traktatu o Ustanowieniu dotyczącego Republiki Cypryjskiej z dnia 16 sierpnia 1960 r.
-

↓ 1315/88 art. 2 pkt 15

Artykuł 131

1. Do czasu wydania wspólnotowych przepisów w danej dziedzinie, Państwa Członkowskie mogą udzielać szczególnych zwolnień siłom zbrojnym stacjonującym na obszarze Państwa Członkowskiego i niewchodzącym w skład jego sił zbrojnych, z zastosowaniem przepisów umów międzynarodowych.

2. Do czasu wydania przepisów wspólnotowych w danej dziedzinie, niniejsze rozporządzenie nie stanowi przeszkody dla utrzymywania przez Państwa Członkowskie zwolnień pracownikom przesiedlającym się po przynajmniej sześciomiesięcznym pobycie poza obszarem celnym Wspólnoty związanym z działalnością zawodową.

↓ 918/83

Artykuł 132

Niniejsze rozporządzenie stosuje się nie naruszając:

- a) rozporządzenia (EWG) nr 2913/92;
 - b) obowiązujących przepisów dotyczących zaopatrzenia na statkach, w samolotach i pociągach międzynarodowych;
 - c) przepisów w sprawie zwolnień ustanowionych innymi aktami wspólnotowymi.
-

↓

Artykuł 133

Rozporządzenie (EWG) nr 918/83 zostaje uchylone.

Odesłania do uchylonego rozporządzenia odczytuje się jako odesłania do niniejszego rozporządzenia, zgodnie z tabelą korelacji w załączniku VI.

Artykuł 134

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich Państwach Członkowskich.

Sporządzono w Brukseli, dnia r.

*W imieniu Rady
Przewodniczący*

ZAŁĄCZNIK I

A. Książki, publikacje i dokumenty

Kod CN	Wyszczególnienie
3705	Płyty fotograficzne i filmy, naświetlone i wywołane, inne niż filmy kinematograficzne:
ex 3705 20 00	- Mikrofilmy książek, książek obrazkowych dla dzieci oraz książek do rysowania lub kolorowania, zeszytów szkolnych, książek z krzyżówkami i układankami, gazet i czasopism, dokumentów drukowanych lub raportów o charakterze niehandlowym i ilustracji luzem, drukowanych stron i odbitek reprodukcji do produkcji książek
ex 3705 10 00	- Reprodukcje filmów do produkcji książek
ex 3705 90 10	
ex 3705 90 90	
4903 00 00	Książki obrazkowe dla dzieci, do rysowania lub kolorowania
4905	Mapy i mapy hydrograficzne lub podobne, mapy wszelkich rodzajów, włączając atlasy, mapy ściennie, plany topograficzne i globusy, drukowane:
	- Pozostałe:
ex 4905 99 00	- - Pozostałe:
	- Mapy, tablice i wykresy z zakresu takich dziedzin nauki jak geologia, zoologia, botanika, mineralogia, paleontologia, archeologia, etnologia, meteorologia, klimatologia i geofizyka
ex 4906 00 00	Plany architektoniczne, przemysłowe lub inżynierskie oraz ich projekty i reprodukcje:
4911	Pozostałe artykuły drukowane, włącznie z drukowanymi obrazkami i fotografiami:
4911 10	- Reklamy handlowe, katalogi handlowe i podobne:

ex 4911 10 90

-- Pozostałe:

- Katalogi książek i wydawnictw, dotyczące książek i publikacji oferowanych do sprzedaży przez wydawców lub księgarzy, z siedzibami poza obszarem Wspólnot Europejskich
- Katalogi filmów, nagrań lub innych materiałów audiowizualnych, o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym
- Plakaty do promocji turystyki i publikacje turystyczne, broszury, przewodniki, rozkłady jazdy, ulotki i tym podobne publikacje, nawet ilustrowane, włącznie z tymi opublikowanymi przez prywatne przedsiębiorstwa, przeznaczone do zachęcania ludności do podróży poza terytorium Wspólnot Europejskich, włącznie z mikrofilmami takich artykułów
- Materiały informacyjne bibliograficzne do swobodnej dystrybucji⁽¹⁾

- Pozostałe:

4911 99

-- Pozostałe:

ex 4911 99 90

--- Pozostałe:

- Ilustracje luzem, drukowane strony i odbitki reprodukcji, stosowane do produkcji książek, włącznie z mikrofilmami tych artykułów⁽¹⁾
- Mikrofilmy książek, książek obrazkowych dla dzieci i książek do rysowania lub kolorowania, zeszytów szkolnych, książek z krzyżówkami i układankami, gazet i czasopism oraz dokumentów lub raportów o charakterze niehandlowym⁽¹⁾
- Publikacje przeznaczone do zachęcania ludności do nauki poza terytorium Wspólnot Europejskich, włącznie z mikrofilmami takich publikacji⁽¹⁾
- Wykresy meteorologiczne i geofizyczne

9023 00

Przyrządy, aparatura i modele, przeznaczone włącznie do celów pokazowych (na przykład do nauczania lub na wystawach), nienadające się do innych zastosowań:

ex 9023 00 90

- Pozostałe:

- Mapy i wykresy przestrzenne z zakresu takich dziedzin nauki, jak geologia, zoologia, botanika, mineralogia, paleontologia, archeologia, etnologia, meteorologia, klimatologia i geofizyka

⁽¹⁾ Zwolnienie nie ma jednakże zastosowania do artykułów, w których powierzchnia reklamowa zajmuje ponad 25 %. W przypadku publikacji i plakatów do promocji turystyki, odsetek ten ma zastosowanie jedynie do prywatnej reklamy handlowej.

B. Materiały audiowizualne o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym

Artykuły wymienione w załączniku II (A) przedstawiane przez Narody Zjednoczone lub ich organizacje wyspecjalizowane.

ZAŁĄCZNIK II

A. Materiały audiowizualne o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym

Kod CN	Wyszczególnienie	Instytucje lub organizacje beneficjenci
3704 00	Płyty fotograficzne, film, papier, tektura i tkaniny, naświetlone, ale niewywołane:	Wszystkie organizacje (włącznie z rozgłośniami radiowymi i stacjami telewizyjnymi), instytucje lub stowarzyszenia zatwierdzone przez właściwe organy Państw Członkowskich do celów bezcłowego dopuszczenia tych towarów
ex 3704 00 10	- Płyty i film: - Filmy kinematograficzne, pozytywy, o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym	
ex 3705	Płyty fotograficzne i film, naświetlone i wywołane, inne niż filmy kinematograficzne: - O charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym	
3706	Filmy kinematograficzne, naświetlone i wywołane, nawet z wprowadzoną ścieżką dźwiękową lub jedynie posiadające ścieżkę dźwiękową:	
3706 10	- O szerokości 35 mm lub większej: - - Pozostałe:	
ex 3706 10 99	- - - Pozostałe pozytywy: - Kroniki filmowe (ze ścieżką dźwiękową lub bez) obrazujące wydarzenia bieżące na czas przywozu, przywożone z ograniczeniem do dwóch kopii każdego tematu, w celu kopiowania	

		<ul style="list-style-type: none"> - Materiały filmowe archiwalne (ze ścieżką dźwiękową lub bez), przeznaczone do stosowania w połączeniu z kronikami filmowymi - Filmy rozrywkowe przeznaczone w szczególności dla dzieci i młodzieży - Pozostałe filmy o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym
	3706 90	- Pozostałe:
		- - Pozostałe:
		- - - Pozostałe pozytywy:
ex	3706 90 51	- Kroniki filmowe (ze ścieżką dźwiękową lub bez) obrazujące wydarzenia bieżące na czas przywozu, przywożone z ograniczeniem do dwóch kopii każdego tematu, w celu kopiowania
ex	3706 90 91	
ex	3706 90 99	
		<ul style="list-style-type: none"> - Archiwalne materiały filmowe (ze ścieżką dźwiękową lub bez), przeznaczone do — stosowania w połączeniu z kronikami filmowymi - Filmy rozrywkowe przeznaczone w szczególności dla dzieci i młodzieży - Pozostałe filmy o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym
	4911	Pozostałe artykuły drukowane, włącznie z drukowanymi obrazkami i fotografiami:
		- Pozostałe:
	4911 99	- - Pozostałe:

ex 4911 99 90	<p>--- Pozostałe:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mikrokarty lub inne środki przechowywania danych, wymagane w skomputeryzowanych służbach informacji i dokumentacji, o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym - Wykresy ściennie przeznaczone wyłącznie do pokazów i nauczania
ex 8524	<p>Płyty gramofonowe, taśmy i inne zapisane nośniki, do rejestracji dźwięku lub innych sygnałów, włączając matryce i negatywy płyt gramofonowych, stosowane do produkcji nagrań, ale z wyłączeniem wyrobów objętych działem 37:</p> <ul style="list-style-type: none"> - O charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym
ex 9023 00	<p>Przyrządy, aparatura i modele, przeznaczone wyłącznie do celów pokazowych (na przykład do nauczania lub na wystawach), nienadające się do innych zastosowań:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Wzory, modele i wykresy ściennie o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym, przeznaczone wyłącznie do pokazów i nauczania - Makiety lub przedstawienia wizualne pojęć abstrakcyjnych, takich jak struktury cząsteczkowe lub formuły matematyczne
Różne	<p>Hologramy do projekcji laserowej</p> <p>Zestawy multimedialne</p> <p>Materiały do zaprogramowanych szkoleń, włącznie z materiałami w formie zestawów z odpowiednimi materiałami drukowanymi</p>

B. Przedmioty kolekcjonerskie i dzieła sztuki o charakterze edukacyjnym, naukowym lub kulturalnym

Kod CN	Wyszczególnienie	Instytucje lub organizacje beneficjanci
Różne	Okazy kolekcjonerskie i dzieła sztuki, nieprzeznaczone do sprzedaży	Galerie, muzea i inne instytucje zatwierdzone przez właściwe organy Państw Członkowskich dla celów bezcłowego dopuszczenia tych towarów

ZAŁĄCZNIK III

Kod CN	Wyszczególnienie
4911	Pozostałe artykuły drukowane, włącznie z drukowanymi obrazkami i fotografiami:
4911 10	- Reklamy handlowe, katalogi handlowe i podobne:
ex 4911 10 90	- Pozostałe: - Pomagające osobom niewidomym i niedowidzącym
4911 91	- Pozostałe: -- Obrazki, druki i fotografie: --- Pozostałe:
ex 4911 91 91	---- Obrazki i rysunki: - Pomagające osobom niewidomym i niedowidzącym
ex 4911 91 99	---- Fotografie: - Pomagające osobom niewidomym i niedowidzącym
4911 99	-- Pozostałe:
ex 4911 99 90	--- Pozostałe: - Pomagające osobom niewidomym i niedowidzącym

ZAŁĄCZNIK IV

Kod CN	Wyszczególnienie
4802	Papier i tektura niepowleczone, w rodzaju stosowanych do pisania, druku lub innych celów graficznych oraz nieperforowany papier na karty i taśmy, dziurkowane, w zwojach lub arkuszach, inny niż papier objęty pozycją 4801 lub 4803; papier i tektura czerpane: <ul style="list-style-type: none">- Pozostały papiery i tektura niezawierające włókien otrzymanych w procesie mechanicznym lub w których nie więcej niż 10 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z takich włókien:
ex 4802 52 00	<ul style="list-style-type: none">- - O gramaturze 40 g/m² lub większej, ale nie większej niż 150 g/m²:<ul style="list-style-type: none">- Papier do pisania alfabetem Braille'a
4802 53	<ul style="list-style-type: none">- - O gramaturze większej niż 150 g/m²:
ex 4802 53 90	<ul style="list-style-type: none">- - - Pozostałe:<ul style="list-style-type: none">- Papier do pisania alfabetem Braille'a
4802 60	<ul style="list-style-type: none">- Pozostały papier i tektura, w których więcej niż 10 % masy całkowitej zawartości włókien składa się z włókien otrzymanych w procesie mechanicznym:
ex 4802 60 90	<ul style="list-style-type: none">- - Pozostałe:<ul style="list-style-type: none">- Papier do pisania alfabetem Braille'a
4805	Pozostały papier i tektura, niepowleczone, w zwojach lub arkuszach:
4805 60	<ul style="list-style-type: none">- Pozostały papier i tektura, o gramaturze 150 g/m² lub mniejszej:
ex 4805 60 90	<ul style="list-style-type: none">- Pozostałe:<ul style="list-style-type: none">- Papier do pisania alfabetem Braille'a
4805 70	<ul style="list-style-type: none">- Pozostały papier i tektura, o gramaturze większej niż 150 g/m², ale mniejszej niż 225 g/m²:
ex 4805 70 90	<ul style="list-style-type: none">- - Pozostałe:<ul style="list-style-type: none">- Papier do pisania alfabetem Braille'a

4805 80	- Pozostały papier i tektura, o gramaturze 225 g/m ² lub większej:
ex 4805 80 90	- - Pozostałe: - Papier do pisania alfabetem Braille'a
4823	Pozostały papier, tektura, wata celulozowa i wstęgi włókien celulozowych, pocięte do wymiaru lub kształtu; pozostałe artykuły z masy papierniczej, papieru, tektury, waty celulozowej lub wstęg włókien celulozowych:
4823 59	- Pozostały papier i tektura, w rodzaju stosowanych do pisania, drukowania lub innych celów graficznych:
ex 4823 59 90	- - Pozostałe: - - Pozostałe: - Papier do pisania alfabetem Braille'a
ex 6602 00 00	Laski, stołki myśliwskie, bicze, szpicruty i tym podobne - Białe laski dla osób niewidomych i niedowidzących
ex 8469	Maszyny do pisania i maszyny do redagowania tekstów: - Przystosowane do użytku dla osób niewidomych i niedowidzących
ex 8471	Maszyny do automatycznego przetwarzania danych i urządzenia do tych maszyn; czytniki magnetyczne lub optyczne, maszyny do zapisywania zakodowanych danych na nośnikach danych oraz maszyny do przetwarzania takich danych, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone: - Sprzęt przeznaczony do mechanicznej produkcji materiałów w alfabecie Braille'a i nagrań dla osób niewidomych
ex 8519	Gramofony bez wzmacniacza, gramofony ze wzmacniaczem, odtwarzacze kasetowe oraz pozostały sprzęt do odtwarzania dźwięku, niezawierający urządzenia do rejestracji dźwięku: - Gramofony ze wzmacniaczem i odtwarzacze kasetowe specjalnie przeznaczone lub przystosowane dla potrzeb osób niewidomych i niedowidzących

ex 8524	<p>Płyty gramofonowe, taśmy i inne zapisane nośniki do rejestracji dźwięku lub innych sygnałów, włączając matryce i negatywy płyt gramofonowych, stosowane do produkcji nagrań, jednakże z wyłączeniem wyrobów z działu 37:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Nagrania książek - Taśmy magnetyczne i kasety przeznaczone do produkcji książek pisanych alfabetem Braille'a oraz nagrań książek
9013	<p>Urządzenia ciekłokrystaliczne niestanowiące artykułów uwzględnionych bardziej szczegółowo w innych pozycjach; lasery, inne niż diody laserowe; pozostałe urządzenia i przyrządy optyczne, niewymienione ani niewłączone gdzie indziej w niniejszym dziale:</p>
ex 9013 80 00	<ul style="list-style-type: none"> - Pozostałe urządzenia i przyrządy: <ul style="list-style-type: none"> - Aparaty do powiększeń telewizyjnych dla osób niewidomych i niedowidzących
9021	<p>Urządzenia ortopedyczne, włącznie z kulami, pasami chirurgicznymi i przepuklinowymi; szyny (łubki) i pozostałe urządzenia stosowane przy złamaniach; protezy; aparaty słuchowe oraz pozostałe urządzenia zakładane, noszone lub wszczepiane, mające na celu skorygowanie wady lub kalectwa:</p>
9021 90	<ul style="list-style-type: none"> - Pozostałe:
ex 9021 90 90	<ul style="list-style-type: none"> - - Pozostałe: <ul style="list-style-type: none"> - Urządzenia elektryczne orientacyjne i wykrywacze przeszkód, dla osób niewidomych i niedowidzących - Aparaty do powiększeń telewizyjnych dla osób niewidomych i niedowidzących - Maszyny czytające elektryczne dla osób niewidomych i niedowidzących
9023 00	<p>Przyrządy, aparatura i modele, przeznaczone wyłącznie do celów pokazowych (na przykład do nauczania lub na wystawach), nienadające się do innych zastosowań:</p>
ex 9023 00 90	<ul style="list-style-type: none"> - Pozostałe: <ul style="list-style-type: none"> - Pomoce naukowe i aparatura przeznaczona specjalnie do użytku przez osoby niewidome i niedowidzące

ex 9102	Zegarki naręczne, zegarki kieszonkowe oraz pozostałe zegarki, włącznie ze stoperami, inne niż te objęte pozycją 9101: - Zegarki w systemie Braille'a, w kopertach innych niż z metali szlachetnych
9504	Sprzęt do gier towarzyskich, stołowych lub salonowych, włączając bilardy elektryczne, stoły bilardowe, specjalne stoły do gier w kasynach oraz wyposażenie automatycznych kręgielni:
9504 90	- Pozostałe:
ex 9504 90 90	- - Pozostałe: - Gry planszowe i akcesoria specjalnie przekształcone do użytku dla osób niewidomych i niedowidzących
Różne	Wszystkie inne artykuły specjalnie przeznaczone do rozwoju edukacyjnego, naukowego lub kulturalnego osób niewidomych i niedowidzących



ZAŁĄCZNIK V

Uchylone rozporządzenie i wykaz jego kolejnych zmian

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 918/83
(Dz.U. L 105 z 23.4.1983, str. 1)

Punkty I.1(e) i I.17 Załącznika I do Aktu
Przystąpienia z 1985 r.
(Dz.U. L 302 z 15.11.1985, str. 139)

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3822/85
(Dz.U. L 370 z 31.12.1985, str. 22)

Rozporządzenie Komisji (EWG) nr 3691/87
(Dz.U. L 347 z 11.12.1987, str. 8)

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 1315/88 tylko art. 2
(Dz.U. L 123 z 13.5.1988, str. 2)

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 4235/88
(Dz.U. L 373 z 31.12.1988, str. 1)

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 3357/91
(Dz.U. L 318 z 20.11.1991, str. 3)

Rozporządzenie Rady (EWG) nr 2913/92 tylko art. 252 ust. 1
(Dz.U. L 302 z 19.10.1992, str. 1)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 355/94
(Dz.U. L 46 z 18.2.1994, str. 5)

Punkt XIII A.I.3 Załącznika I do Akty
Przystąpienia z 1994 r.
(Dz.U. C 241 z 29.8.1994, str. 274)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 1671/2000
(Dz.U. L 193 z 29.7.2000, str. 11)

Część 1 Punkt 3 Załącznika do Protokołu 3
do Aktu Przystąpienia z 2003 r.
(Dz.U. L 236 z 23.9.2003, str. 940)

Rozporządzenie Rady (WE) nr 274/2008
(Dz.U. L 85 z 27.3.2008, str. 1)

ZAŁĄCZNIK VI

TABELA KORELACJI

Rozporządzenie (EWG) nr 918/83	Niniejsze rozporządzenie
Artykuł 1 ustęp 1	Artykuł 1
Artykuł 1 ustęp 2 lit. a) i b)	Artykuł 2 ustęp 1 lit. a) i b)
Artykuł 1 ustęp 2 lit. c) akapit pierwszy	Artykuł 2 ustęp 1 lit. c) akapit pierwszy
Artykuł 1 ustęp 2 lit. c) akapit drugi, zdanie wprowadzające	Artykuł 2 ustęp 1 lit. c) akapit drugi, zdanie wprowadzające
Artykuł 1 ustęp 2 lit. c) akapit drugi, tiret pierwsze	Artykuł 2 ustęp 1 lit. c) akapit drugi, ppkt (i)
Artykuł 1 ustęp 2 lit. c) akapit drugi, tiret drugie	Artykuł 2 ustęp 1 lit. c) akapit drugi, ppkt (ii)
Artykuł 1 ustęp 2 lit. c) akapit trzeci	Artykuł 2 ustęp 1 lit. c) akapit trzeci
Artykuł 1 ustęp 2 lit. d) i e)	Artykuł 2 ustęp 1 lit. d) i e)
Artykuł 1 ustęp 3	Artykuł 2 ustęp 2
Artykuł 2	Artykuł 3
Artykuł 3	Artykuł 4
Artykuł 4	Artykuł 5
Artykuł 5	Artykuł 6
Artykuł 6	Artykuł 7
Artykuł 7	Artykuł 8
Artykuł 8	Artykuł 9
Artykuł 9	Artykuł 10
Artykuł 10	Artykuł 11
Artykuł 11	Artykuł 12
Artykuł 12	Artykuł 13
Artykuł 13	Artykuł 14
Artykuł 14 ustęp 1 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 15 ustęp 1 wyrażenie wprowadzające

Artykuł 14 ustęp 1 tiret pierwsze

Artykuł 14 ustęp 1 tiret drugie

Artykuł 14 ustęp 2

Artykuł 15

Artykuł 16

Artykuł 17

Artykuł 19

Artykuł 25

Artykuł 26

Artykuł 27

Artykuł 28

Artykuł 29 ustęp 1

Artykuł 29 ustęp 2 wyrażenie wprowadzające

Artykuł 29 ustęp 2 tiret pierwsze

Artykuł 29 ustęp 2 tiret drugie

Artykuł 29 ustęp 2 tiret trzecie

Artykuł 30

Artykuł 31

Artykuł 32

Artykuł 33

Artykuł 34

Artykuł 35

Artykuł 36

Artykuł 37

Artykuł 38

Artykuł 39

Artykuł 40

Artykuł 15 ustęp 1 lit. a)

Artykuł 15 ustęp 1 lit. b)

Artykuł 15 ustęp 2

Artykuł 16

Artykuł 17

Artykuł 18

Artykuł 20

Artykuł 21

Artykuł 22

Artykuł 23

Artykuł 24

Artykuł 25 ustęp 1

Artykuł 25 ustęp 2 wyrażenie wprowadzające

Artykuł 25 ustęp 2 lit. a)

Artykuł 25 ustęp 2 lit. b)

Artykuł 25 ustęp 2 lit. c)

Artykuł 26

Artykuł 27

Artykuł 28

Artykuł 29

Artykuł 30

Artykuł 31

Artykuł 32

Artykuł 33

Artykuł 34

Artykuł 35

Artykuł 36

Artykuł 41	Artykuł 37
Artykuł 42	Artykuł 38
Artykuł 43	Artykuł 39
Artykuł 44	Artykuł 40
Artykuł 45	Artykuł 41
Artykuł 50	Artykuł 42
Artykuł 51 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 43 wyrażenie wprowadzające
Artykuł 51 tiret pierwsze	Artykuł 43 lit. a)
Artykuł 51 tiret drugie	Artykuł 43 lit. b)
Artykuł 52 ustęp 1	Artykuł 44 ustęp 1
Artykuł 52 ustęp 2 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 44 ustęp 2 wyrażenie wprowadzające
Artykuł 52 ustęp 2 tiret pierwsze	Artykuł 44 ustęp 2 lit. a)
Artykuł 52 ustęp 2 tiret drugie	Artykuł 44 ustęp 2 lit. b)
Artykuł 53 słowa wprowadzające	Artykuł 45 słowa wprowadzające
Artykuł 53 lit. a) wyrażenie wprowadzające	Artykuł 45 lit. a) wyrażenie wprowadzające
Artykuł 53 lit. a) tiret pierwsze	Artykuł 45 lit. a) ppkt (i)
Artykuł 53 lit. a) tiret drugie	Artykuł 45 lit. a) ppkt (ii)
Artykuł 53 lit. b) wyrażenie wprowadzające	Artykuł 45 lit. b) wyrażenie wprowadzające
Artykuł 53 lit. b) tiret pierwsze	Artykuł 45 lit. b) ppkt (i)
Artykuł 53 lit. b) tiret drugie	Artykuł 45 lit. b) ppkt (ii)
Artykuł 54 słowa wprowadzające	Artykuł 46 słowa wprowadzające
Artykuł 54 tiret pierwsze	Artykuł 46 lit. a)
Artykuł 54 tiret drugie	Artykuł 46 lit. b)
Artykuł 56	Artykuł 47
Artykuł 57	Artykuł 48
Artykuł 58	Artykuł 49
Artykuł 59	Artykuł 50

Artykuł 59a ustęp 1 i 2	Artykuł 51 ustęp 1 i 2
Artykuł 59a ustęp 3 słowa wprowadzające	Artykuł 51 ustęp 3 słowa wprowadzające
Artykuł 59a ustęp 3 tiret pierwsze	Artykuł 51 ustęp 3 lit. a)
Artykuł 59a ustęp 3 tiret drugie	Artykuł 51 ustęp 3 lit. b)
Artykuł 59b	Artykuł 52
Artykuł 60 ustęp 1	Artykuł 53 ustęp 1
Artykuł 60 ustęp 2 zdanie wprowadzające	Artykuł 53 ustęp 2 zdanie wprowadzające
Artykuł 60 ustęp 2 tiret pierwsze	Artykuł 53 ustęp 2 lit. a)
Artykuł 60 ustęp 2 tiret drugie	Artykuł 53 ustęp 2 lit. b)
Artykuł 60 ustęp 3	Artykuł 53 ustęp 3
Artykuł 61 ustęp 1	Artykuł 54 ustęp 1
Artykuł 61 ustęp 2 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 54 ustęp 2 wyrażenie wprowadzające
Artykuł 61 ustęp 2 tiret pierwsze	Artykuł 54 ustęp 2 lit. a)
Artykuł 61 ustęp 2 tiret drugie	Artykuł 54 ustęp 2 lit. b)
Artykuł 61 ustęp 2 tiret trzecie	Artykuł 54 ustęp 2 lit. c)
Artykuł 62	Artykuł 55
Artykuł 63	Artykuł 56
Artykuł 63a	Artykuł 57
Artykuł 63b	Artykuł 58
Artykuł 63c	Artykuł 59
Artykuł 64	Artykuł 60
Artykuł 65	Artykuł 61
Artykuł 66	Artykuł 62
Artykuł 67	Artykuł 63
Artykuł 68	Artykuł 64
Artykuł 69	Artykuł 65
Artykuł 70	Artykuł 66

Artykuł 71 akapit pierwszy, zdanie wprowadzające
Artykuł 71 akapit pierwszy, tiret pierwsze
Artykuł 71 akapit pierwszy, tiret drugie
Artykuł 71 akapit drugi
Artykuł 72 ustęp 1 zdanie wprowadzające
Artykuł 72 ustęp 1 tiret pierwsze
Artykuł 72 ustęp 1 tiret drugie
Artykuł 72 ustęp 2
Artykuł 73
Artykuł 75
Artykuł 76
Artykuł 77
Artykuł 78
Artykuł 79
Artykuł 80
Artykuł 81
Artykuł 82
Artykuł 83
Artykuł 84
Artykuł 85
Artykuł 86
Artykuł 87
Artykuł 88
Artykuł 89 słowa wprowadzające
Artykuł 89 tiret pierwsze
Artykuł 89 tiret drugie

Artykuł 67 akapit pierwszy, zdanie wprowadzające
Artykuł 67 akapit pierwszy, lit. a)
Artykuł 67 akapit pierwszy, lit. b)
Artykuł 67 akapit drugi
Artykuł 68 ustęp 1 zdanie wprowadzające
Artykuł 68 ustęp 1 lit. a)
Artykuł 68 ustęp 1 lit. b)
Artykuł 68 ustęp 2
Artykuł 69
Artykuł 70
Artykuł 71
Artykuł 72
Artykuł 73
Artykuł 74
Artykuł 75
Artykuł 76
Artykuł 77
Artykuł 78
Artykuł 79
Artykuł 80
Artykuł 81
Artykuł 82
Artykuł 83
Artykuł 84 słowa wprowadzające
Artykuł 84 lit. a)
Artykuł 84 lit. b)

Artykuł 89 tiret trzecie	Artykuł 84 lit. c)
Artykuł 90	Artykuł 85
Artykuł 91	Artykuł 86
Artykuł 92	Artykuł 87
Artykuł 93	Artykuł 88
Artykuł 94	Artykuł 89
Artykuł 95	Artykuł 90
Artykuł 96	Artykuł 91
Artykuł 97	Artykuł 92
Artykuł 98	Artykuł 93
Artykuł 99	Artykuł 94
Artykuł 100	Artykuł 95
Artykuł 101	Artykuł 96
Artykuł 102	Artykuł 97
Artykuł 103	Artykuł 98
Artykuł 104 ustęp 1 zdanie wprowadzające	Artykuł 99 ustęp 1 zdanie wprowadzające
Artykuł 104 ustęp 1 tiret pierwsze	Artykuł 99 ustęp 1 lit. a)
Artykuł 104 ustęp 1 tiret drugie	Artykuł 99 ustęp 1 lit. b)
Artykuł 104 ustęp 1 tiret trzecie	Artykuł 99 ustęp 1 lit. c)
Artykuł 104 ustęp 2	Artykuł 99 ustęp 2
Artykuł 105	Artykuł 100
Artykuł 106	Artykuł 101
Artykuł 107	Artykuł 102
Artykuł 108	Artykuł 103
Artykuł 109	Artykuł 104
Artykuł 110	Artykuł 105
Artykuł 111	Artykuł 106

Artykuł 112	Artykuł 107
Artykuł 113	Artykuł 108
Artykuł 114 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 109
Artykuł 114 tiret pierwsze	Artykuł 109
Artykuł 114 tiret drugie	-
Artykuł 115	Artykuł 110
Artykuł 116	Artykuł 111
Artykuł 117	Artykuł 112
Artykuł 118 ustęp1 lit. a) i b)	Artykuł 113 zdanie wprowadzające lit. a) i b)
Artykuł 119	Artykuł 114
Artykuł 120	Artykuł 115
Artykuł 121	Artykuł 116
Artykuł 122	Artykuł 117
Artykuł 123	Artykuł 118
Artykuł 124	Artykuł 119
Artykuł 125	Artykuł 120
Artykuł 126	Artykuł 121
Artykuł 127	Artykuł 122
Artykuł 128	Artykuł 123
Artykuł 129	Artykuł 124
Artykuł 130	Artykuł 125
Artykuł 131	Artykuł 126
Artykuł 132	Artykuł 127
Artykuł 133	Artykuł 128
Artykuł 134	Artykuł 129
Artykuł 135 wyrażenie wprowadzające	Artykuł 130 wyrażenie wprowadzające
Artykuł 135 lit. a)	Artykuł 130 lit. a)

Artykuł 135 lit. b)	Artykuł 130 lit. b)
Artykuł 135 lit. c)	-
Artykuł 135 lit. d)	Artykuł 130 lit. c)
Artykuł 136	Artykuł 131
Artykuł 139	Artykuł 132
Artykuł 140	-
Artykuł 144	-
-	Artykuł 133
Artykuł 145	Artykuł 134
Załączniki I - IV	Załączniki I - IV
-	Załącznik V
-	Załącznik VI
